RWM120
Rauchwarnmelder

Security Tech Germany

Bedienungs-, Installations- und Wartungsanleitung
Rauchwarnmelder

DE

User manual
Smoke alarm devices

GB

Manuel utilisateur
Dispositif d'alarme de fumée

FR

Gebruikershandleidning
Rookmelder

NL

Istruzioni per l'uso
Rilevatore di Fumo

IT

Version 3.0

CE 15
0786-CPR-21425
EN 14604:2005/AC:2008

VdS
G215007

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung aufmerksam durch!
Rauchwarnmelder helfen Leben retten! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf.

Inhaltsverzeichnis

Einführung 4
Sicherheitshinweise 5
Lieferumfang 6
Technische Daten 7
Funktionsprinzip und Leistungsmerkmale 7
Verhalten im Alarmfall 8
Standortwahl 8
Montage und Inbetriebnahme 9
Anzeigen und Funktionen 11
Pflege und Wartung 13
Gewährleistung 14
Entsorgung 15
Leistungserklärung 16
Konformitätserklärung 16

Einführung

Hinweise zur Bedienungsanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben und danken Ihnen für Ihr Vertrauen! Sie haben eine gute Wahl getroffen.

Dieser Rauchwarnmelder ist mit größter Sorgfalt entwickelt und hergestellt worden, um dazu beizutragen, dass Sie rechtzeitig auf die Gefahr eines Brandes aufmerksam werden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und beachten alle Hinweise, weil somit die bestmögliche Handhabung des Gerätes erreicht wird.

Dieses Heft gilt als Montage- und Wartungsanleitung.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck für den es gebaut und konzipiert wurde! Jede andere Verwenduang gilt als nicht bestimmungsgemäß!

Dieses Gerät darf nur für folgenden Zweck verwendet werden:

- Feuer- bzw. Rauchdetektion in privaten Haushalten
- Dieser Rauchwarnmelder ist für den Einbau in bewohnbaren Freizeitfahrzeugen zugelassen.

Haftungsbeschränkung

Ihre Rechte beschränken sich auf die Reparatur oder den Ersatz dieses Produktes im Lieferzustand. ABUS übernimmt keine Haftung für jegliche spezielle, beiläufig entstandene oder Folgeschäden, inklusive, aber nicht beschränkt auf entstandene Ertragseinbußen, Gewinneinbußen, Einschränkungen bei der Verwendung der Software, Verlust oder Wiederherstellung von Daten, Kosten für Ersatzeinrichtungen, Ausfallzeiten, Sachschäden und Forderungen Dritter, infolge von u.a. aus der Gewährleistung erwachsenden, vertraglichen, gesetzlichen oder schadenersatzrechtlichen Wiederherstellungsansprüchen ungeachtet anderer Beschränkter oder per Gesetz implizierter Gewährleistungsbestimmungen oder für den Fall, dass die

beschränkte Gewährleistung nicht gilt, beschränkt sich der Haftungsumfang von ABUS auf den Kaufpreis des Produktes.

Der Inhalt dieser Anleitung kann ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden.

© ABUS August Bremicker Söhne KG, 01/2015

Sicherheitshinweise

Symbol	Signalwort	Bemerkung
	Warnung	Warnhinweis auf **Verletzungsgefahren** oder **Gefahren für Ihre Gesundheit**.
	Warnung	Warnhinweis auf **Verletzungsgefahren** oder **Gefahren für Ihre Gesundheit** durch elektrische Spannung.
	Wichtig	Sicherheitshinweis auf mögliche **Schäden am Gerät/Zubehör**.
	Hinweis	Hinweis auf **wichtige Informationen**.

DE

Symbolerklärung

Folgende Symbole werden in der Anleitung bzw. auf dem Gerät verwendet:

Batteriehinweise

Das Gerät wird über eine fest verbaute 3 V Lithium-Batterie mit 3 V Gleichspannung versorgt.

Die Batterie kann nicht gewechselt werden und ist nicht wieder aufladbar!

Verpackung

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien und Kleinteilen fern – Erstickungsgefahr!
- Vor dem Gebrauch des Gerätes jegliches Verpackungsmaterial entfernen.

Gerätefunktion

Um eine einwandfreie Gerätefunktion zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Punkte:

- Das Gerät darf nicht abgedeckt werden!
- Das Gerät darf nicht überstrichen oder mit Tapeten abgedeckt werden!
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden.

Lieferumfang

- ABUS Rauchwarnmelder inklusive fest verbauter Batterie
- Bedienungsanleitung
- Installationsmaterial

Technische Daten

Spannungsversorgung	DC 3 V Lithium-Batterie (fest verbaut)
Rauchdetektion	fotoelektrische Reflexion
Optische Alarmanzeige	LED blinkt alle 40 s
Stromaufnahme	>8 µA (Ø Standby) || >50 mA (Ø Alarm)
Betriebstemperatur	0° bis 45° C
Luftfeuchtigkeit	10 % bis 90 % (nicht kondensierend)
Schalldruck	> 85 dB (A)@3 m
Alarmstummschaltung	ca. 10 Minuten
Erfassungsbereich	max. 40 m² innerhalb eines Raumes
Montageort	Decke (ausschließlich in Innenräumen)

Funktionsprinzip und Leistungsmerkmale

- Gase, Dämpfe, Hitze und Feuerschein/Flammen werden durch den Rauchwarnmelder nicht erkannt!
- Personen mit beeinträchtigter Hörleistung können den Alarm möglicherweise nicht hören! Für einen solchen Fall gibt es Melder mit zusätzlicher optischer Signalisierung!
- Besonders hohe elektromagnetische Strahlungen können die Funktion des Melders beeinträchtigen. Installieren Sie den Melder deshalb nicht in der Nähe von Geräten, die elektromagnetische Strahlung aussenden oder in der Nähe von Magneten.
- Der Rauchwarnmelder arbeitet nach dem optischen Prinzip (fotoelektrische Reflektion) und besitzt eine Messkammer, in der eindringende Rauchpartikel gemessen werden.

- Wird die Alarmschwelle überschritten ertönt ein lautstarker, akustischer Alarm.
- Der Alarm wird abgeschaltet, sobald die Messkammer wieder rauchfrei ist.

Verhalten im Alarmfall

(1) Warnen Sie alle Mitbewohner

(2) Helfen Sie Kindern, behinderten, älteren und kranken Menschen.

(3) Schließen Sie alle Fenster und Türen hinter sich.

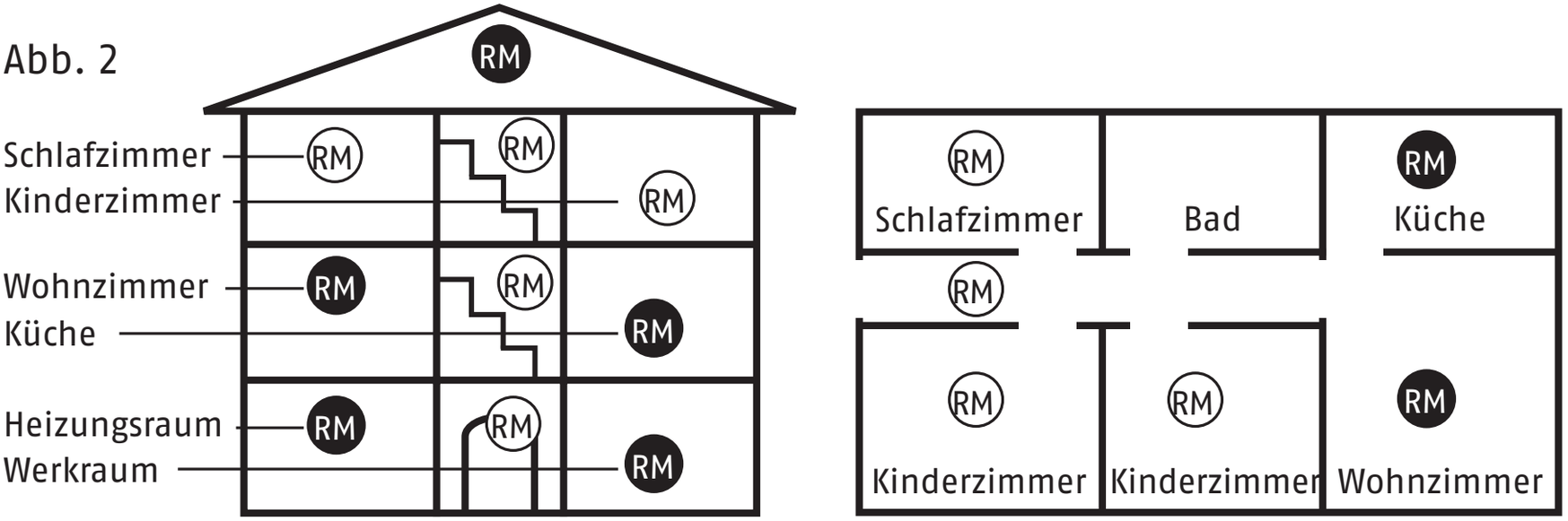
(4) Verlassen Sie umgehend das Haus.

(5) Benutzen Sie keine Aufzüge.

(6) Alarmieren Sie die Feuerwehr: Tel. 112.

Standortwahl

Abb. 2



Rauchwarnmelder sollten als Mindestausstattung (RM) in allen Schlafräumen, Kinderzimmern und Fluren, die als Fluchtwege dienen, jeweils in der Raummitte ausschließlich an der Zimmerdecke (keine Wandmontage) installiert werden (Abb. 2).

Wählen Sie den höchst gelegenen Montageort mit einem Mindestabstand von 50 cm zu umliegenden Wänden, Möbelstücken und Lampen. Eine optimale Ausstattung RM erreichen Sie, wenn die Geräte auch in allen übrigen Räumen sowie in den Treppenfluren installiert werden. In Waschräumen (Bad, Toilette etc.) ist ein Rauchwarnmelder in der Regel wegen der geringen Brandgefahr nicht erforderlich.

Bitte beachten Sie die Grafiken in dieser Anleitung!

Wo der Rauchwarnmelder nicht installiert werden sollte

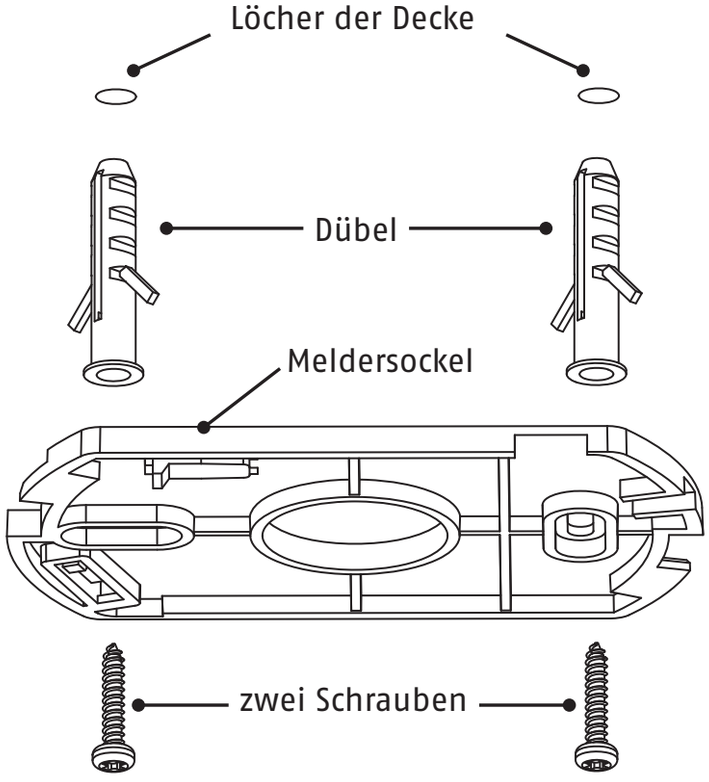
- im Freien (Einsatz nur in geschlossenen Räumen);
- in Räumen in denen der Alarm durch Störgrößen (Dampf, Kondensation, „normalen“ Rauch, Dunst, Staub, Schmutz oder Fett) ausgelöst werden kann;
- neben einem Luftabzug oder ähnlichen Lüftungsöffnungen (Zugluft);
- in Bereichen, in denen die Temperatur unter 0 °C fallen oder über 45 °C steigen kann.

DE

Montage und Inbetriebnahme

Führen Sie die folgenden Schritte in der gegebenen Reihenfolge aus, um den Melder an der Decke zu montieren:

1. Rauchwarnmelder durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn vom Gehäusesockel lösen.
2. Bohrlöcher durch den Gehäusesockel markieren.
3. Die erforderlichen Bohrungen und Dübel anbringen und den Meldersockel festschrauben.



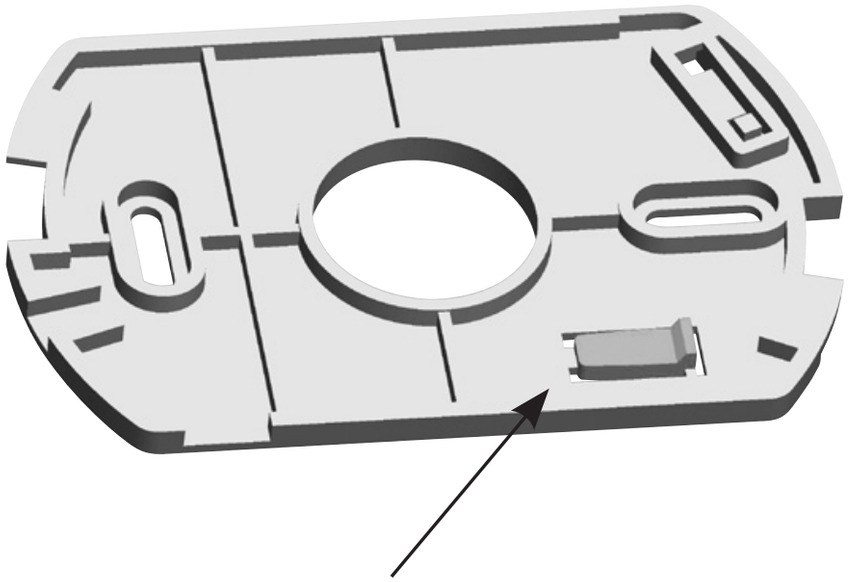
Stellen Sie beim Markieren der Bohrlöcher sicher, dass sich keine elektrischen Leitungen/Kabel, Rohrleitungen oder andere wichtige Installationskomponenten hinter der Montagestelle befinden!

4. Tragen Sie anschließend das aktuelle Datum (Installationsdatum) mit einem wasser- und abriebfesten Stift auf dem rückseitigen Etikett des Melders ein (siehe nebenstehende Abbildung).

Installationsdatum | Installation date | Date
dínstallation: _____ DD|MM|YYYY

z.B.: 09/05/2014

5. Rauchwarnmelder durch Drehen im Uhrzeigersinn am Meldersockel befestigen.
6. Brechen Sie den im Montagesockel befindlichen Sicherungsstift aus und führen Sie ihn in der seitlich vorgesehenen Gehäuseöffnung ein, um den Melder gegen Abdrehen zu sichern (siehe unten stehende Abbildungen).



Sicherungs-Stift mit dem Schraubendreher entfernen

Sicherungs-Stift einsetzen

Anzeigen und Funktionen

Inbetriebnahme

- Drücken Sie die Test/Reset-Taste für mehr als 3 Sekunden, bis die LED rot leuchtet, lassen Sie dann innerhalb von ca. 2 Sekunden die Taste los. Es erfolgt ein kurzer Piep-Ton zur Bestätigung der Aktivierung. Der Melder ist jetzt betriebsbereit.

Normalzustand

Die rote Kontroll-LED unter dem Gehäusedeckel blinkt im Normalzustand alle 40 Sekunden einmal und signalisiert die Betriebsbereitschaft des Melders.

DE

Test der Geräteelektronik

Überprüfen Sie die Funktion des Rauchwarnmelders regelmäßig, indem Sie die Test/Reset-Taste drücken. Der Warnton ertönt und die rote „ALARM“ LED blinkt.

Dies signalisiert nicht, dass Brandrauch in der Raumluft vorhanden ist, sondern bestätigt die ordnungsgemäße Funktion des Rauchwarnmelders

Testen Sie die Funktion des Melders unbedingt nach der Installation. Zusätzlich wird eine regelmäßige Überprüfung empfohlen.

Halten Sie dabei zum Schutz Ihres Gehörs eine Armlänge Abstand zum Gerät!

Schwache Batterie

Unterschreitet die Batteriespannung des Melders einen gewissen Wert, signalisiert dies der Melder über einen Piepton und ein Blinken der LED alle 40 Sekunden. Durch Betätigen der Test-Taste können Sie das Signal für 10 Stunden abschalten, danach erfolgt es automatisch erneut.

Beim Ertönen dieses Warnsignals muss der Melder unverzüglich durch einen neuen ersetzt werden! Die Batterie des Melders ist fest verbaut und kann nicht getauscht werden!

Ab dem Zeitpunkt des ersten Batteriewarnsignals, ist der Melder noch immer mindestens 30 Tage betriebsbereit und voll funktionsfähig!

Selbsttest mit automatischer Fehlermeldung

Der Rauchwarnmelder durchläuft periodisch einen Selbsttest und ist in der Lage, die Empfindlichkeit der Rauchmesskammer bei Verschmutzung automatisch nach zu kalibrieren.

Fällt die Auslöseempfindlichkeit des Melders unter eine erforderliche Mindestschwelle (z.B. durch übermäßige Verschmutzung der Rauchmesskammer), piept der Melder alle 40 Sekunden einmal.

Lässt sich die Fehlermeldung durch Reinigen des Melders nicht beseitigen, muss der Melder unverzüglich ausgetauscht werden (siehe Kapitel „Pflege und Wartung“)!

Alarmzustand

Wird Brandrauch detektiert ertönt ein lauter, pulsierender Alarmton und die rote LED blinkt zeitgleich in kurzen Abständen. Gehen Sie in diesem Fall wie im Kapitel „Verhalten im Alarmfall“ beschrieben vor.

Alarm-Stummschaltefunktion

Befindet sich der Melder im Alarmzustand, kann die akustische Alarmierung mittels Drücken der Test/ Reset-Taste für ca. 10 Minuten deaktiviert werden.

Ist die Stummschaltefunktion aktiv, blinkt die rote LED weiterhin alle 8 Sekunden und zeigt so den noch aktivierten Alarmmodus.

Wird nach Ablauf der ca. 10-minütigen Stummschaltung immer noch Brandrauch in der Rauchmesskammer detektiert, ertönt der akustische Alarm erneut.

Pflege und Wartung

Was tun bei Täuschungsalarmen?

Mögliche Ursachen für Täuschungsalarme sind: Schweiß- und Trennarbeiten, Löt- und sonstige Heißarbeiten, Säge- und Schleifarbeiten, Staub durch Baumaßnahmen bzw. Reinigungsarbeiten, extreme elektromagnetische Einwirkungen, Temperaturschwankungen, die zur Kondensation der Luftfeuchte im Melder führen sowie Hausstaub und kleinste Insekten.

- Bei Täuschungsalarm hervorrufenden Arbeiten im Umfeld des Melders, sollte dieser vorübergehend abgedeckt oder entfernt werden. Nach Abschluss der Arbeiten muss die ursprüngliche Funktionsbereitschaft jedoch zwingend wiederhergestellt und überprüft werden!

Reinigen

Gemäß der deutschen Anwendungsnorm DIN 14676 muss die Funktionsfähigkeit jedes installierten Rauchwarnmelders regelmäßig überprüft und durch Instandhaltungsmaßnahmen sichergestellt werden.

Dies beinhaltet eine Inspektion mindestens einmal im Abstand von 12 ± 3 Monaten inklusive Wartung und Funktionsprüfung der Warnsignale.

Die Ergebnisse und Maßnahmen sind entsprechend zu dokumentieren.

- Verstaubte Melder müssen gereinigt werden. Staubablagerungen in den Luftschlitzen des Melders können abgesaugt oder ausgeblasen werden.
- Falls erforderlich, kann der Staub mit einem Pinsel entfernt werden.
- Die Oberfläche kann mittels eines leicht mit Seifenlauge angefeuchteten Tuches gereinigt werden.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt! Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen!
- Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden, ätzende Reinigungsmittel, Chemikalien oder harte Bürsten!

Wartung

- Die elektronischen Bauteile jedes Rauchwarnmelders sind Alterungsprozessen unterworfen. Zudem verschmutzt die Rauchmesskammer unweigerlich im Laufe der Zeit.
- Um die volle Funktion jedes Rauchwarnmelders gewährleisten zu können, ist dieser spätestens 10 Jahre nach Inbetriebnahme zu ersetzen!

Gewährleistung

- ABUS-Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft.
- Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zum Verkaufszeitpunkt zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt, wird der Rauchwarnmelder nach Ermessen des Gewährleistungsgebers repariert oder ersetzt.

- Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungszeit von 2 Jahren. Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind mitgelieferte Batterien.
- ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z.B. durch Transport, Gewalteinwirkung, Fehlbedienung), unsachgemäße Anwendung, normalen Verschleiß oder durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind.
- Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruches ist dem zu beanstandenden Rauchwarnmelder der original Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.
- Sollten Sie an dem Rauchwarnmelder einen Mangel feststellen, der beim Verkauf bereits vorhanden war, wenden Sie sich innerhalb der ersten zwei Jahre bitte direkt an Ihren Verkäufer.

Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG Richtlinie 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Informationen zu Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z.B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

Leistungserklärung

Dieser Rauchwarnmelder ist nach Verordnung EU 305/2011 als Bauprodukt geprüft und zertifiziert. Die Produktion wird durch regelmäßige und unabhängige Kontrollen auf unveränderte Einhaltung der gesetzlichen und normativen Vorgaben überwacht.

Die Leistungserklärung 2015RWM120 finden Sie unter www.abus.com

Bitte geben Sie im Suchfeld rechts oben den Rauchwarnmelder Typ (RWM120) ein, gehen dann auf **downloads**. Per Doppelklick können Sie hier die Leistungserklärung aufrufen. Zusätzlich finden Sie hier auch das Datenblatt und die Bedienungsanleitung zum Rauchwarnmelder.

Konformität gemäss VdS3131 (Q)

Dieses Produkt ist zertifiziert nach VdS- Richtlinie (Q).

CE 15
0786-CPR-21425
EN 14604:2005/AC:2008

VdS
G215007

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ABUS August Bremicker Söhne KG, Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter, dass sich das Gerät RWM120 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2004/108/EG befindet. Für weitere Informationen zur CE Erklärung oder zur Einsicht der CE Erklärung, wenden Sie sich bitte an ABUS August Bremicker Söhne KG, Kundenservicecenter, Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter.

(DE) Technische Änderungen vorbehalten.
Für Irrtümer und Druckfehler keine Haftung.
© ABUS | D 58292 Wetter (Germany)

RWM120
Smoke alarm devices

Security Tech Germany

User manual
Smoke alarm devices

GB

Version 3.0

CE 15
0786-CPR-21425
EN 14604:2005/AC:2008

VdS
G215007

Please read carefully through this instruction for use before starting up! Smoke detectors help save lives!
Please keep save this instruction for use!

Contents

Introduction 22
Safety instructions 23
Delivery contents 24
Technical data 25
Functions and technical features 25
Emergency procedure when alarm sounds 26
Location selection 26
Installation and operation 27
Display and functions 29
Care and maintenance 31
Warranty 32
Disposal 33
Declaration of Performance 34
Declaration of Conformity 34

Introduction

Notes to accompany user manual

Dear customers, we thank you for choosing our product and thank you for trusting in us! You have made a good choice.

This smoke alarm has been developed and manufactured with great care in order to help draw your attention to any fire risk in good time. Please read this user manual thoroughly and observe all the instructions provided, as this will enable best use of the device.

This manual serves as the fitting and maintenance instructions.

Intended use

The device should only be used for its originally intended purpose! The product is not intended for any other use!

This device may only be used for the following purpose(s):

- Fire or smoke detection in private households
- This smoke alarm is approved for installation in habitable recreational vehicles.

Limitation of liability

Your rights are limited to the repair or replacement of this product in the same condition that it was delivered. ABUS accepts no liability for any special, incidentally arising or consequential damage, including, but not limited to, loss of revenue, loss of profit, restrictions in use of the software, loss or recovery of data, costs for replacement facilities, down times, damage to property and claims by third parties, including those arising from contractual or legal claims for recovery or those arising under damage legislation, notwithstanding other restricted or legally implicit warranty provisions or in cases where the limited warranty is not valid, the scope of liability of ABUS is limited to the purchase price of the product.

The contents of these instructions may be altered without prior notice.

© ABUS August Bremicker Söhne KG, 01/2015

Safety instructions

Definition of symbols

The following symbols are used in this manual and on your device:

Battery recommendations

Symbol	Signal word	Note
	Warning	Warning message regarding **risk of injury** or **health risk**.
	Warning	Warning message regarding **risk of injury** or **health risk** due to electrical voltage.
	Important	Safety advice concerning possible **damage to device / accessories**.
	Note	Note regarding **important information.**

The device is powered by a built-in 3 V lithium battery with 3 V DC.

Battery is non-replaceable and non-rechargeable!

Packaging

- Keep packaging materials and components away from children – risk of suffocation!
- Remove all packaging before using device.

Functions

To ensure correct operation of device, please observe the following points:

- Do not cover the device!
- Do not paint or cover device with wallpaper!
- Do not open or attempt to repair the device under any circumstances. Non-observance of the above points will render the guarantee void.
- The device is rendered unsuitable for use once it has been dropped or any other damage has been suffered.

Delivery contents

- ABUS smoke alarm including built-in battery
- User manual
- Installation equipment

Technical data

Power supply	DC 3 V Lithium Battery (built-in)
Smoke detection	photoelectric reflection
Visual alarm	LED will flash every 40 sec
Electric consumption	>8 µA (Ø standby) || >50 mA (Ø alarm)
Operating temperature	0° to 45° C
Air humidity	10 % to 90 % (non-condensing)
Sound pressure	> 85 dB (A)@3 m
Alarm mute	ca. 10 Minuten
Erfassungsbereich	approx. 10 minutes duration
Mounting location	ceiling (internal rooms only)

Functions and technical features

- The smoke alarm does not recognise gases, vapours, heat and fire/flames!
- It is possible that people with limited hearing may not hear the alarm! For such cases there is an alarm with additional visual signals!
- Especially high electromagnetic radiation may affect unit operation. Therefore, do not install the alarm near devices which emit electromagnetic radiation or close to magnets.
- This smoke alarm works according to the principles of optics (photoelectric reflection) and contains a measuring chamber in which penetrating smoke particles are measured.
- If the alarm threshold is exceeded, a loud, audible alarm will sound.
- The alarm will switch itself off as soon as the measuring chamber becomes smoke-free again.

Emergency procedure when alarm sounds

(1) Alert all co-residents

(2) Offer assistance to children, disabled and elderly people and invalids.

(3) Close all windows and doors behind you.

(4) Leave the building immediately.

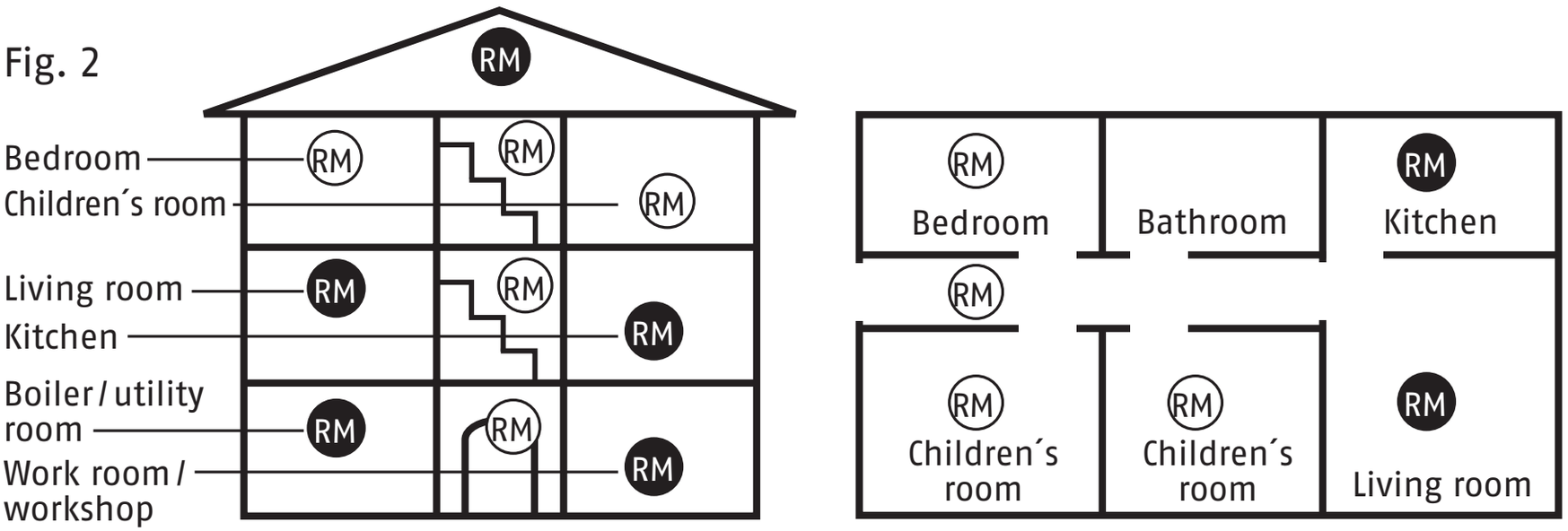
(5) Do not use the elevators.

(6) Alert the fire service: Tel. 112.

Location selection

Smoke alarms should be installed as a minimum level (RM) of equipment in all bedrooms, children's rooms and corridors that are used as escape routes; one alarm should be fitted in the centre of each room and only on the ceiling (no wall mounting)(Fig. 2).

Fig. 2



Select the highest point in the room for mounting with a minimum distance of 50 cm from any wall, furniture or lamps. You can achieve optimal performance by also installing smoke alarms in all other rooms and on all landings

- A smoke alarm is not normally required in washrooms (bathroom, WC etc.) owing to the low fire risk in these rooms.

Please observe the illustrations in this manual!

The smoke alarm should not be installed in the following areas

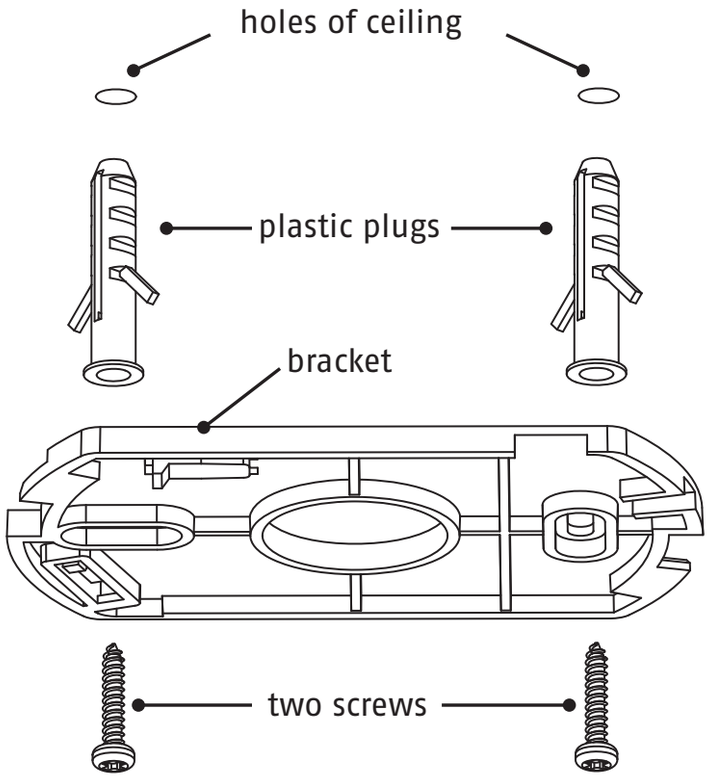
- outside (use only in enclosed spaces);
- in areas in which the alarm can be triggered by disturbances (steam, condensation, 'normal' smoke, fumes, dust, dirt or grease);
- next to ventilation or similar air inlets (draughts);
- in areas where temperatures may fall below 0 °C or exceed 45 °C

GB

Installation and operation

In order to mount the alarm on the ceiling follow the steps in the order listed below:

1. Remove smoke alarm by turning anti-clockwise from the alarm base.
2. Mark the holes through the alarm base.
3. Fit the required rawlplug into the drill hole and tightly screw in the alarm base.



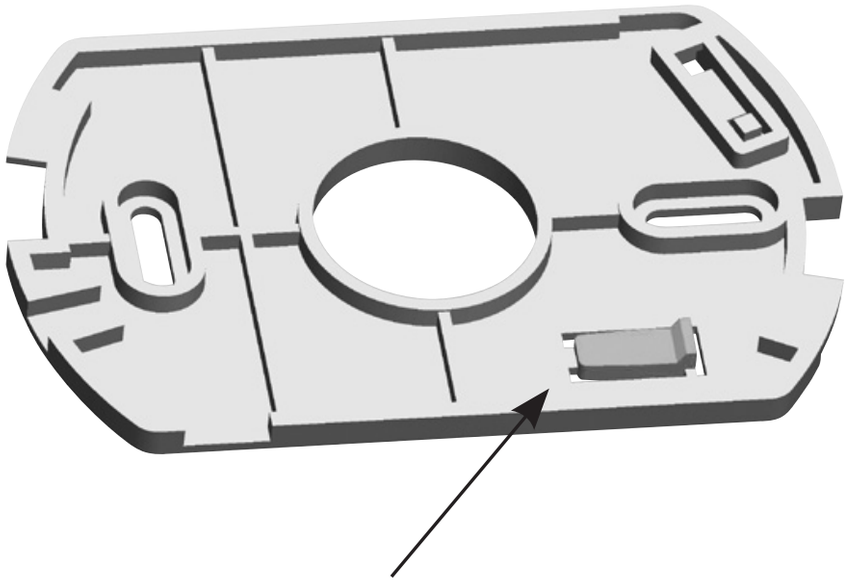
When marking out your drill holes, ensure that no electrical wires/cables, pipes or other installation components are located behind the installation point!

4. Then enter the current date (installation date) on the label on the reverse side of the alarm with a water and abrasion resistant pen (see illustration opposite).
5. Attach smoke alarm by turning clockwise at the unit base.

Installationsdatum | Installation date | Date
dínstallation: _____ DD|MM|YYYY

z.B.: 09/05/2014

6. Remove the locking pin located in the mounting socket and insert it into the designated side opening to prevent the alarm from turning (see illustration below).



Remove the fixing plug with screwdriver

Insert fixing plug

Display and functions

Commissioning

- Press test/reset button and hold it for above 3 seconds until LED lights red, and release it within 2 seconds, the unit will generate a “beep” indicates that it is activated and goes into work status.

Normal operating mode

The red LED light under the cover will flash every 40 seconds in normal operating mode signalling that the alarm is ready for use.

Electronic test

Perform regular functional tests on your smoke alarm, press the test/reset button.

The warning tone will sound and the red ‘ALARM’ LED light will flash.

This does not signal that there is smoke present in the room but it is confirmation that the smoke alarm is functioning correctly.

Always test the functioning of the smoke alarm after installation. Additionally, a regular inspection is recommended.

Ensure your hearing is protected by maintaining an arm’s length distance between yourself and the device!

Low battery

Whenever the battery falls below a certain voltage level, the alarm will bleep and the LED light will flash every 40 seconds. By pressing the test button you can switch off the signal for 10 seconds, then it will restart automatically.

Whenever the warning signal sounds the alarm must be immediately replaced with a new one! The alarm has a built-in battery that cannot be replaced!

From the moment of the first battery warning, the alarm will still operate at full capability for at least another 30 days!

Self-test with automatic error message

The smoke alarm will perform a periodic self-test and it is able to recalibrate the sensitivity of the smoke measure chamber automatically through contamination.

If the alarm's sensitivity trigger fails under the minimum required threshold level (e.g. due to excessive contamination of the smoke measure chamber), the unit will bleep once every 40 seconds.

If the error message does not clear upon cleaning of the alarm then the alarm should be immediately replaced (see chapter entitled 'Care and maintenance')!

Alarm mode

Upon detection of smoke, a loud, pulsating alarm tone will sound and the red LED light will flash simultaneously at short intervals. In this case, proceed as described under the chapter entitled 'Emergency procedure when alarm sounds'.

Alarm silent mode

Once the device is in alarm mode, the alarm sound can be deactivated for approx. 10 minutes by pressing the test/reset button.

When the device is in silent mode, the red LED light will continue to flash every 8 seconds to show that the alarm is still in active mode.

If smoke is still detected in the smoke measure chamber once the approx. 10 minute silent period has ended, the audible alarm will sound again.

Care and maintenance

GB

What to do in case of false alarm?

Possible causes of false alarm include: Welding and cutting, soldering and other hot work, sawing and grinding, dust created from building work, e.g. cleaning, extreme electromagnetic effects, changes in temperature which lead to condensation in the alarm as well as household dust and small insects.

- If a false alarm is being caused by work close to the device, it should be temporarily covered up or removed. Upon completion of the work, it is imperative, however, that the device be returned to its original operating state and be checked!

Cleaning

The operation of every installed smoke alarm must be regularly checked and kept safe through maintenance measures in accordance with German DIN 14676 application standards.

This includes an inspection at least once every 12 months ± 3 months, including maintenance and checking the performance of the warning signals.

The results and measures taken should be documented accordingly.

- Dust covered alarms must be cleaned. Dust deposits in the alarm's air vents can be sucked up or blown out.
- Dust can be removed with a brush if required.
- The surface area can be cleaned with a slightly damp and soapy cloth.
- Take care that no liquids get into the apparatus! Do not clean device in a dishwasher!
- Do not use any sharp, pointed, abrasive or caustic cleaning products, chemicals or hard brushes!

Maintenance

- The electronic components of each smoke alarm are subject to ageing. In addition, smoke measure chambers will inevitably become contaminated over time.
- To guarantee full functionality for your smoke alarm, it should be replaced no more than 10 years from the date that it is first used!

Warranty

- ABUS products are designed and manufactured with great care and tested in accordance with applicable regulations.
- The warranty extends solely to defects that can be attributed to faulty materials or manufacturing at the time of purchase. If it can be proved that materials or manufacturing are faulty, the warranty provider agrees to repair or replace the smoke alarm at their own discretion.
- In such cases the warranty will end upon expiry of the original warranty period of 2 years. Any further claims are expressly excluded.

- The included batteries are not covered by the warranty.
- ABUS accepts no liability for defects or damage arising from external influences (e.g. through transport, excessive force, incorrect operation), improper use, normal wear and tear or non-observance of this manual.
- When making a warranty claim, the faulty smoke alarm should be accompanied by the original proof of purchase including purchase date and a short written description of the fault.
- If you discover a fault in the smoke alarm that was present at the time of purchase, please contact your dealer directly within the first two years.

Disposal

Your device should be disposed of according to WEEE EU Directive 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

In case of any queries, contact your local authority responsible for waste disposal. For information regarding collection points for used devices, contact your local city council, waste disposal company or dealer.

Declaration of Performance

This smoke alarm has been tested and certified as a construction product in accordance with EU Regulation 305/2011. It has been manufactured subject to monitoring by regular and independent inspections for changes in compliance with legal and normative requirements.

The 2015RWM120 Declaration of Performance can be found at www.abus.com

Please enter smoke alarm type (RWM120) in the above right field (RWM120) , then go to **downloads**. Double-click here to view the Declaration of Performance. In addition, you will find here the datasheet and the user manual for the smoke alarm.

Conformity to VdS 3131 (Q)

This product is certified to VdS (Q)

CE 15
0786-CPR-21425
EN 14604:2005/AC:2008

VdS
G215007

Declaration of Conformity

ABUS August Bremicker Söhne KG, Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter hereby declares that the RWM120 complies with the essential requirements and the relevant provisions of EU Directive 2004/108/EG. For further information regarding the EU Declaration or to view the EU Declaration, please contact ABUS August Bremicker Söhne KG, Customer Service Centre, Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter.

GB

GB Subject to technical alterations.
No liability for mistakes and printing errors.
© ABUS | D-58292 Wetter (Germany)

RWM120
Dispositif d'alarme de fumée

Security Tech Germany

Manuel utilisateur
Dispositif d'alarme de fumée

FR

Version 3.0

CE 15
0786-CPR-21425
EN 14604:2005/AC:2008

VdS
G215007

Veuillez lire attentivement cette notice d´utilisation avant la mise en service!
Les détecteurs avertisseur de fumée contribuent á sauver des vies! Conserver exactement notice d´utilisation!

Table des matières

Introduction 40
Conseils de sécurité 41
Étendue de la fourniture 42
Données techniques 43
Principe de fonctionnement et fonctionnalités 43
En cas d'alarme 44
Implantation 44
Montage et mise en service 45
Témoins et fonctions 47
Entretien et maintenance 49
Garantie 50
Élimination 51
Déclaration de performances 52
Déclaration de conformité 52

Introduction

Indications au sujet de la notice

Cher cliente, Cher client,

Nous sommes heureux que vous ayez choisi notre produit et nous vous remercions de votre confiance. Vous avez fait un bon choix.

Ce détecteur de fumée a été mis au point et fabriqué avec le plus grand soin afin de permettre que vous soyez averti en temps utile d'un risque d'incendie. Veuillez lire intégralement la notice et appliquez les consignes données, en vue d'assurer une utilisation optimale de l'appareil.

La présente brochure fournit les instructions de montage et de maintenance.

Utilisation conforme

L'appareil doit uniquement être utilisé dans le but pour lequel il a été conçu et construit. Toute autre utilisation constitue une utilisation non conforme.

Cet appareil ne doit être utilisé que dans les conditions suivantes :

- Détection du feu ou de la fumée dans des habitations privées
- Ce détecteur de fumée est homologué pour une utilisation dans les véhicules de loisirs habitables.

Limites de responsabilité

Vos droits sont restreints à la réparation ou au remplacement de ce produit dans son état de livraison. Abus décline toute responsabilité pour tous les préjudices spéciaux, secondaires ou consécutifs, y compris notamment les pertes de revenus, les pertes de bénéfices, les restrictions dans l'utilisation du logiciel, les pertes ou restaurations de données, les coûts d'équipements de remplacement, les périodes d'arrêt, les dommages matériels et les recours de tiers, du fait de recours contractuels, légaux ou en responsabilité civile liés à la garantie, nonobstant toutes autres dispositions de garantie limitées ou implicites légales ; pour le cas où cette limite de garantie ne peut s'appliquer, la responsabilité d'Abus est limitée au prix d'achat

du produit. Le contenu de cette notice peut être modifié sans préavis.

© ABUS August Bremicker Söhne KG, 01/2015

Consignes de sécurité

Symbole	Mot-clef	Observations
	Avertissement	Signalement de **risques de blessure** ou de **risques pour la santé**.
	Avertissement	Signalement de **risques de blessure** ou de **risques pour la santé** en raison des tensions électriques.
	Important	Instruction de sécurité signalant le risque de **détérioration de l'appareil ou des accessoires**.
	Remarque	Signalement d'**informations importantes**.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans la notice ou sur l'appareil :

Information sur la pile

L'appareil est alimenté en tension continue de 3 V par une pile au lithium de 3 V intégrée.

La pile ne peut pas être remplacée et elle n'est pas rechargeable.

Conditionnement

- Tenez les emballages et les petites pièces hors de la portée d'enfants – risque d'étouffement.
- La totalité de l'emballage doit être retirée avant la mise en service de l'appareil.

Fonctionnement de l'appareil

Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil, veuillez respecter les points suivants :

- L'appareil ne doit pas être recouvert.
- L'appareil ne doit pas être peint ou recouvert de tapisserie.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil. En cas de non-respect, la garantie est caduque.
- Lorsque l'appareil a subi une chute ou une autre détérioration, il ne doit plus être utilisé.

Étendue de la fourniture

- Détecteur de fumée ABUS avec pile intégrée
- Notice d'utilisation
- Accessoires de montage

Données techniques

Tension d'alimentation	pile au lithium DC 3 V (solidement intégrée)
Détection des fumées	Réflexion photoélectrique
Alarme optique	DEL clignote toutes les 40 s
Puissance absorbée	>8 µA (Ø en veille) || >50 mA (Ø alarme)
Température de service	0 à 45 °C
Humidité relative	de 10 % à 90 % (sans condensation)
Pression acoustique	> 85 dB(A) à 3 m
Coupure de l'alarme	environ 10 minutes
Zone de couverture	maximum 40 m² à l'intérieur d'une pièce
Lieu de montage	Plafond (exclusivement dans les pièces intérieures)

Principe de fonctionnement et fonctionnalités

- Les gaz, les vapeurs, la chaleur et les flammes ne sont pas reconnus par le détecteur de fumée.
- Les personnes malentendantes peuvent éventuellement ne pas entendre l'alarme. Dans ce cas, il existe des détecteurs offrant une signalisation optique.
- Les rayonnements électromagnétiques particulièrement élevés peuvent affecter le fonctionnement de l'appareil. N'installez donc pas l'appareil à proximité d'appareils qui émettent des rayonnements électromagnétiques ou à proximité d'aimants.
- Le détecteur de fumée fonctionne suivant un principe de détection optique (réflexion photoélectrique) et possède une cellule de mesure dans laquelle sont mesurées les particules de fumées qui ont pénétré.

- Lorsque le seuil d'alarme est dépassé, l'appareil déclenche une alarme acoustique puissante.
- L'alarme cesse dès que la cellule de mesure ne comporte plus de fumée.

En cas d'alarme

(1) Informez toutes les personnes présentes.

(2) Aidez les enfants, les personnes handicapées, âgées ou malades.

(3) Fermez derrière vous toutes les portes et fenêtres.

(4) Quittez rapidement les lieux.

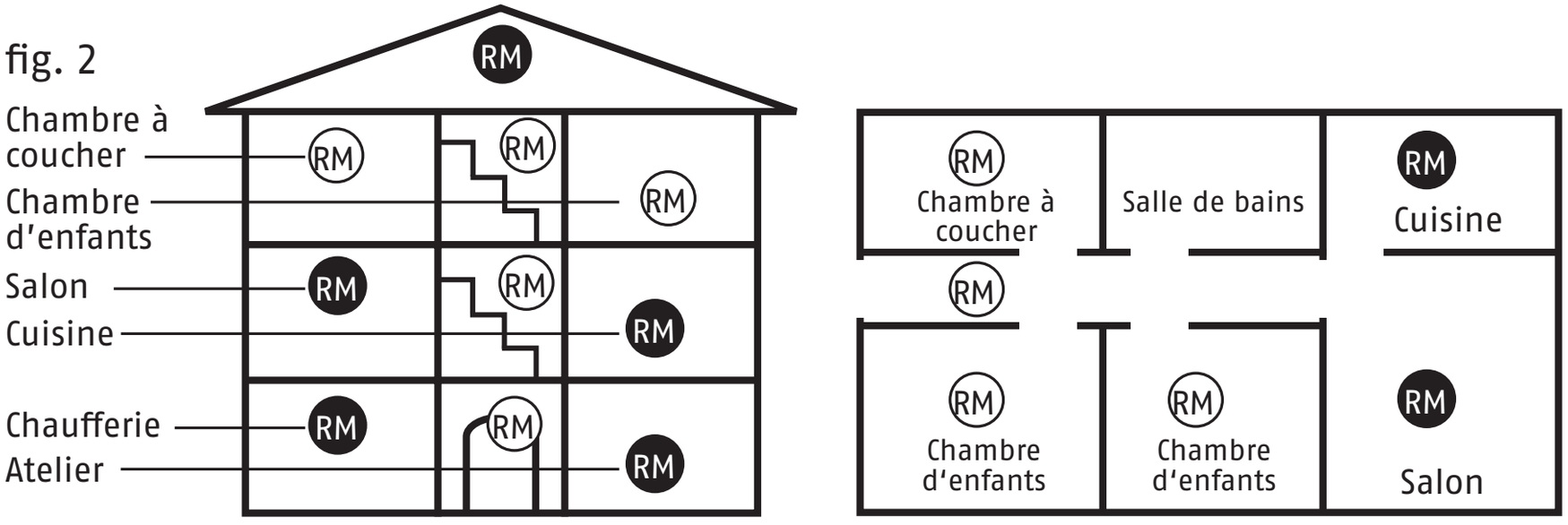
(5) N'utilisez pas les ascenseurs.

(6) Prévenez les pompiers : tél. ou 18.

Site d'implantation

Pour constituer un équipement minimal (RM) des détecteurs de fumées doivent être installés dans toutes les chambres, dans les chambres d'enfants et dans les couloirs servant d'issues de secours, toujours au centre de la pièce et exclusivement au plafond (pas d'installation murale) (fig. 2).

fig. 2



Choisissez l'endroit le plus élevé, en respectant une distance minimale de 50 cm par rapport aux murs, aux meubles et aux lampadaires. Vous pouvez obtenir une installation optimale en installant des appareils dans les autres pièces et dans les cages d'escalier. Dans les locaux humides (salle de bain, toilettes), le détecteur de fumée est généralement inutile en raison du faible risque d'incendie.

Veuillez respecter les graphiques de cette notice.

Lieux où le détecteur ne doit pas être installé

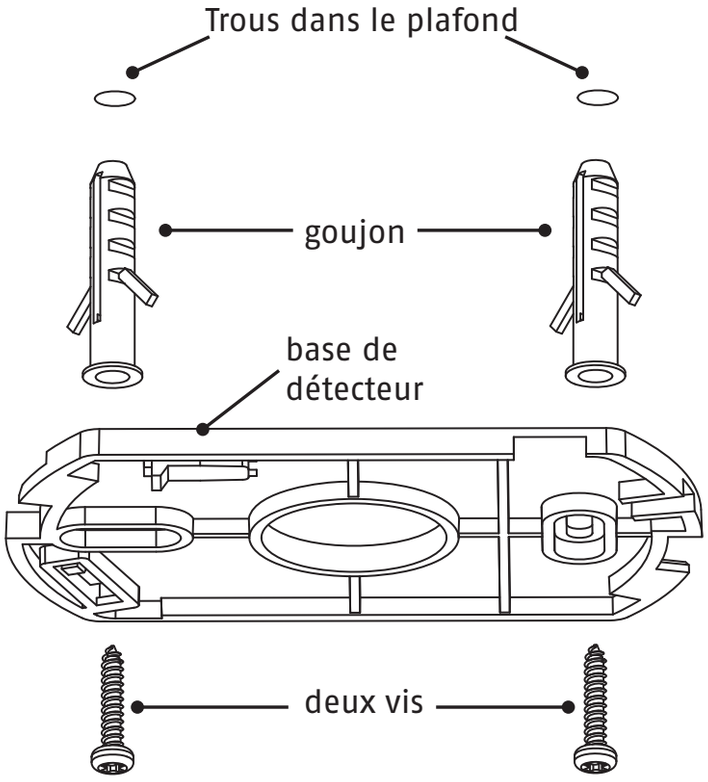
- À l'extérieur (utilisation uniquement dans des pièces fermées) ;
- Dans les pièces où l'alarme peut être déclenchée par des phénomènes tels que vapeurs, condensation, fumée « normale », buées, poussière, saletés ou graisses ;
- Près d'une ouverture de ventilation ou d'autres ouvertures similaires (courant d'air) ;
- Dans les locaux où la température peut chuter au-dessous de 0 °C ou dépasser 45 °C.

FR

Montage et mise en service

Pour installer le détecteur au plafond, exécutez les opérations suivantes dans l'ordre indiqué :

1. Détachez le détecteur de son socle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Repérez les trous à percer au travers du socle.
3. Percez les trous, placez les chevilles, puis vissez le socle.



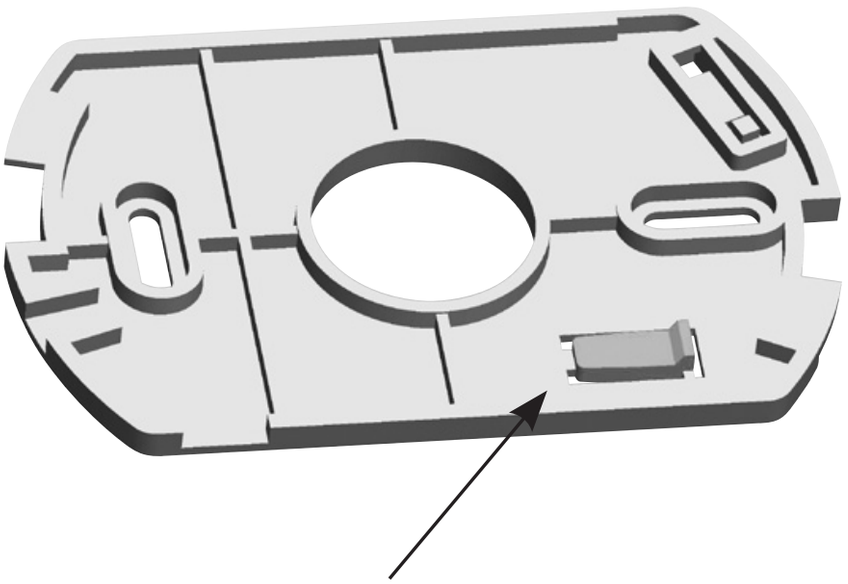
Pour déterminer les trous à percer, veillez bien à ce qu'ils ne correspondent pas à des lignes électriques, à des canalisations ou à d'autres éléments d'installation importants.

4. Inscrivez la date du jour (date d'installation) à l'aide d'un marqueur indélébile sur l'étiquette au dos du détecteur (voir l'illustration ci-contre).
5. Fixez le détecteur sur son socle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Installationsdatum | Installation date | Date dínstallation: _____ DD|MM|YYYY

z.B.: 09/05/2014

6. Brisez et retirez la goupille de sécurité se trouvant dans le socle et introduisez-la dans l'ouverture latérale du boîtier pour empêcher que l'appareil ne puisse tourner (voir les illustrations ci-dessous).



Retirez la goupille de sécurité avec un tournevis

Insérez la goupille de fusible

Témoins et fonctions

Mise en service

- Appuyez sur Test / Reset pendant plus de 3 secondes jusqu'à ce que la LED se allume en rouge, puis relâchez le bouton intérieur de 2 secondes. Ce est un bip pour confirmer l'activation.
  Le détecteur est maintenant prêt à l'emploi.

État normal

Le voyant de contrôle DEL rouge sous le couvercle de l'appareil clignote normalement toutes les 40 secondes et indique que le détecteur est prêt à fonctionner.

Contrôle de l'électronique de l'appareil

Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du détecteur en enfonçant la touche d'essai/réinitialisation.

L'alarme sonore retentit et le voyant DEL rouge « ALARME » clignote.

Cela ne signifie pas qu'il existe des fumées d'incendie dans la pièce, mais confirme simplement le bon état de fonctionnement du détecteur.

Cet essai de fonctionnement est indispensable après l'installation.
Nous recommandons en outre un contrôle à intervalles réguliers.

Restez à une distance minimale de l'appareil pour éviter des lésions auditives.

Pile faible

Lorsque la tension d'alimentation du détecteur chute au-dessous d'une valeur prédéterminée, l'appareil le signale par un bip et le clignotement des voyants DEL toutes les 40 secondes. En actionnant la touche d'essai, il est possible de couper le signal pendant 10 heures, après quoi il est à nouveau déclenché automatiquement.

Lorsque ce signal d'avertissement retentit, le détecteur doit impérativement être remplacé par un nouveau détecteur. La pile du détecteur est fermement intégrée dans le détecteur et ne peut pas être remplacée.

À compter du premier signal d'avertissement, le détecteur reste totalement fonctionnel pendant une période d'au moins 30 jours.

Autodiagnostic et message d'erreur automatique

Le détecteur effectue périodiquement un autodiagnostic ; il est en mesure de réétalonner automatiquement la sensibilité de la cellule de mesure en cas d'encrassement.

Si la sensibilité de déclenchement du détecteur chute au-dessous d'un seuil minimal (par exemple en raison d'un encrassement exceptionnel de la cellule de mesure), le détecteur émet un bip sonore toutes les 40 secondes.

Si l'erreur ne peut pas être éliminée par un nettoyage de l'appareil, il est impératif de le remplacer sans tarder (voir le chapitre « Entretien et maintenance »).

État d'alarme

Si la fumée d'un incendie est détectée, une alarme sonore puissante et pulsée est déclenchée. Le voyant DEL rouge clignote de manière synchrone à intervalles brefs. Procédez comme indiqué au chapitre « En cas d'alarme ».

Fonction silence

Lorsque le détecteur a déclenché l'alarme, le signal acoustique peut être coupé pour environ 10 minutes en actionnant la touche d'essai/réinitialisation.

Dans ce cas, le voyant DEL rouge continue à clignoter toutes les 8 secondes et indique ainsi que l'état d'alarme reste activé.

Après le délai de 10 minutes, si des fumées d'incendie sont toujours détectées dans la cellule de mesure, le signal acoustique recommence.

Entretien et maintenance

Que faire en cas de fausses alarmes ?

Les causes possibles d'une fausse alarme sont les suivantes : travaux de soudage et de découpe, travaux de brasage et autres travaux à chaud, travaux de sciage et de ponçage, poussière de chantier et travaux de nettoyage, rayonnements électromagnétiques extrêmes, variations de la température provoquant une condensation de l'humidité de l'air dans le détecteur, ainsi que poussières ménagères et petits insectes.

FR

- Lorsque vous réalisez à proximité du détecteur des travaux qui déclenchent des fausses alarmes, le détecteur peut être temporairement recouvert ou déposé. Lorsque les travaux sont achevés, l'état normal de fonctionnement doit impérativement être rétabli et contrôlé.

Nettoyage

Selon la norme d'application DIN 14676, le bon fonctionnement de chaque détecteur de fumées doit être contrôlé régulièrement et assuré par des travaux d'entretien.

Cela recouvre une inspection visuelle à des intervalles maximaux de 12 ± 3 mois ainsi que l'essai de fonctionnement des signaux d'alarme.

Veuillez correctement documenter les résultats et les mesures prises.

- Les détecteurs empoussiérés doivent être nettoyés. Les dépôts de poussière dans les fentes d'air du détecteur peuvent être éliminés par aspiration ou soufflage.
- Si nécessaire, la poussière peut être éliminée à l'aide d'un pinceau.
- La surface peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé d'eau savonneuse.
- Veillez bien à ce qu'il n'y ait pas d'infiltrations d'eau à l'intérieur de l'appareil. L'appareil ne doit pas être nettoyé au lave-vaisselle.
- Évitez l'utilisation de détergents ou de produits abrasifs, décapants ou autres, de même que de brosses dures.

Maintenance

- Les composants électroniques d'un détecteur sont soumis à des processus de vieillissement. En outre, la cellule de mesure s'encrassent inévitablement au cours du temps.
- Pour assurer le bon fonctionnement d'un détecteur de fumée, celui-ci doit être remplacé au moins tous les 10 ans.

Garantie

- Les produits ABUS sont conçus et fabriqués avec le plus grand soin et ils sont testés conformément aux règles en vigueur.
- La garantie ne porte que sur les vices de matériau ou de fabrication à la date de vente de l'appareil. En présence d'un vice avéré de matériau ou de fabrication, le détecteur de fumée, au choix du constructeur, est réparé ou remplacé.

- Dans ce cas, la garantie expire au terme de la période initiale de garantie de deux ans. Tous les autres recours sont expressément exclus.
- Les piles fournies sont exclues de la garantie.
- ABUS décline toute responsabilité pour les vices et dommages causés par des facteurs extérieurs (par exemple lors du transport, force violente exercée, erreurs de manœuvre), par une utilisation non conforme, une usure normale ou le non-respect de la présente notice.
- Afin d'exercer votre recours en garantie, il convient de joindre au détecteur de fumée faisant l'objet de la réclamation la preuve d'achat originale portant la date d'achat, ainsi qu'une brève description écrite du défaut.
- Si vous constatez sur le détecteur de fumée un vice qui existait déjà lors de la vente, veuillez vous adresser directement à votre revendeur au cours des deux premières années.

Élimination

L'élimination de l'appareil doit se faire conformément à la directive CE 2002/96/CE (déchets électriques et électroniques).

En cas de questions, veuillez vous adresser aux services communaux chargés de l'élimination et du recyclage des déchets. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte des appareils usagés auprès de l'administration communale, des entreprises locales de collecte des déchets ou de votre revendeur.

Déclaration de performances

Ce détecteur de fumée a été testé et certifié conformément au règlement européen 305/2011 relatif aux produits de construction. La production est soumise à des contrôles réguliers et indépendants concernant le respect des dispositions légales et normatives.

Vous trouverez la déclaration de performances 2015RWM120 sur www.abus.com

Saisissez le type de détecteur (RWM120) dans la zone de recherche en haut à droite, puis cliquez sur **downloads/téléchargements**. Vous pouvez consulter la déclaration de performances en cliquant deux fois. Vous y trouverez en outre la fiche technique et la notice d'utilisation du détecteur de fumées.

Conformité selon VdS 3131 (Q)

Ce produit est certifié selon les directives VdS (Q)

CE 15
0786-CPR-21425
EN 14604:2005/AC:2008

VdS
G215007

Déclaration de conformité

ABUS August Bremicker Söhne KG, Itenhofer Weg 25, D-58300 Wetter, déclare par la présente que l'appareil RWM120 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la directive 2004/108/CE. Pour plus d'informations sur la déclaration CE et pour consulter la déclaration CE, veuillez vous adresser à ABUS August Bremicker Söhne KG, Centre d'assistance à la clientèle, Altenhofer Weg 25, D-58300 Wetter.

(FR) Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques.
Nous n'assumons aucune responsabilité pour des erreurs ou défauts d'impression éventuels.
© ABUS | D-58292 Wetter (Germany)

RWM120
Rookmelder

Security Tech Germany

Gebruikershandleiding
Rookmelder

NL

Version 3.0

CE 15
0786-CPR-21425
EN 14604:2005/AC:2008

VdS
G215007

Gelieve deze gebrauikersaanwijzing vóór ingebrauikname zorgvuldig door te nemen!
Rookmelders helpen levens reden!Dit gebrauiksaanwijzing moet zorgfuldig bewaren!

Inhoudsopgave

Inleiding 58
Veiligheidswenken 59
Inhoud 60
Technische gegevens 61
Functioneren en kenmerken 61
Wat te doen bij een alarm 62
Locatie kiezen 62
Installatie en ingebruikname 63
Meldingen en functies 65
Onderhoud 67
Garantie 68
Afvoeren 69
Prestatieverklaring 70
Conformiteitsverklaring 70

NL

Inleiding

Over deze handleiding

Geachte klant,

Fijn dat u heeft gekozen voor ons product en wij danken u voor uw vertrouwen. U heeft een goede keuze gemaakt. Deze rookmelder is met de grootst mogelijke zorgvuldigheid ontwikkeld en geproduceerd en draagt eraan bij dat u tijdig wordt geattendeerd op brandgevaar. Lees deze handleiding volledig door en neem alle aanwijzingen in acht om veilig te stellen dat het apparaat optimaal functioneert.

Deze folder bevat aanwijzingen en instructies voor montage en onderhoud.

Correct gebruik

Gebruik het apparaat uitsluitend voor de doeleinden waarvoor het ontworpen en vervaardigd is. Elke andere toepassing zal worden aangemerkt als oneigenlijk, niet toegelaten gebruik.

Dit apparaat mag uitsluitend voor het volgende doel gebruikt worden:

- Brand- en rookdetectie in particuliere woningen
- Deze rookmelder is goedgekeurd voor installatie in verblijfsrecreatie voertuigen.

Beperking van de aansprakelijkheid

Uw rechten zijn beperkt tot reparatie of vervanging van dit product zoals het geleverd is.

ABUS aanvaardt geen aansprakelijkheid voor bijzondere schades, bijkomende schades of vervolgschades, met inbegrip van, maar niet beperkt tot omzetverlies, winstderving, beperkingen bij het gebruik van de software, verlies of herstel van gegevens, kosten van vervangende voorzieningen, storingen, materiële schade en vorderingen van derden, o.a. resulterend uit op garanties gebaseerde contractuele, wettelijke of overige schadegerelateerde rechten in de vorm van herstel, ongeacht andere beperkte of bij wet geïmpliceerde bepalingen inzake garantie. In gevallen waarin de beperkte garantie niet geldt, blijft de aansprakelijkheid van ABUS beperkt

tot de aanschafprijs van het product.

De inhoud van deze handleiding kan zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd.

© ABUS August Bremicker Söhne KG, 01/2015

Veiligheidsaanwijzingen

Verklaring van de symbolen

Symbol	Signaalwoord	Opmerking
	Waarschuwing	waarschuwing voor **risico op letsel** of **gevaren voor de gezondheid**
	Waarschuwing	waarschuwing voor **risico op letsel** of gevaren **voor de gezondheid** door elektrische spanning
	Belangrijk	waarschuwing voor mogelijke **schade aan het apparaat / accessoires**
	Attentie	verwijzing naar **belangrijke informatie**

In de handleiding en op het apparaat komen de volgende symbolen voor:

Batterijaanwijzingen

Het apparaat wordt gevoed met een vast ingebouwde 3 V lithiumbatterij met 3 V gelijkspanning. De batterij kan niet vervangen of opnieuw opgeladen worden!

Verpakking

- Houd verpakkingsmateriaal en kleine onderdelen altijd uit de buurt van kinderen – verstikkingsgevaar!
- Verwijder eerst alle verpakkingsmateriaal voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Functioneren van het apparaat

Neem de volgende punten in acht om te zorgen dat het apparaat probleemloos functioneert:

- Het apparaat mag niet afgedekt worden!
- Het apparaat mag niet geverfd of behangen worden!
- U mag het apparaat nooit openen of repareren. De garantie vervalt wanneer deze punten niet in acht worden genomen.
- Indien het apparaat gevallen is of op een andere manier beschadigd is geraakt, mag het niet meer gebruikt worden.

Inhoud

- ABUS rookmelder inclusief vaste batterij
- Bedieningshandleiding
- Montagemateriaal

Technische gegevens

Voeding	DC 3 V lithium-batterij (vast)
Rookdetectie	foto-elektrische reflectie
Optisch alarmsignaal	LED knippert eens per 40 s
Stroomopname	>8 µA (Ø standby) || >50 mA (Ø alarm)
Omgevingstemperatuur	0° tot 45° C
Luchtvochtigheid	10 % tot 90 % (zonder condensvorming)
Sterkte geluidssignaal	> 85 dB (A)@3 m
Uitschakeling alarm na	ca. 10 Minuten
Detectiebereik	max. 40 m² binnen een ruimte
Locatie	plafond (uitsluitend inpandig)

Werkingsprincipe en kenmerken

- De rookmelder reageert niet op gassen, dampen, hitte en open vuur of vlammen!
- Personen met een gehoorbeperking zullen het alarm mogelijk niet horen! Voor dergelijke situaties zijn er melders met extra optische signalering.
- Het functioneren van de melder kan nadelig beïnvloed worden door zeer krachtige elektromagnetische straling. Installeer de melder daarom niet in de buurt van apparaten die elektromagnetische straling uitzenden of in de buurt van magneten.
- De rookmelder functioneert op basis van het optische principe van foto-elektrische reflectie en is voorzien van een meetkamer waarin binnendringende rookdeeltjes gemeten worden.
- Zodra de drempelwaarde wordt overschreden, klinkt er een luid akoestisch alarm.
- Het alarm wordt uitgeschakeld zodra de meetkamer weer rookvrij is.

Wat te doen bij een alarm

(1) Waarschuw alle medebewoners

(2) Help kinderen, gehandicapten, ouderen en zieken.

(3) Sluit alle ramen en deuren achter u.

(4) Verlaat meteen het huis.

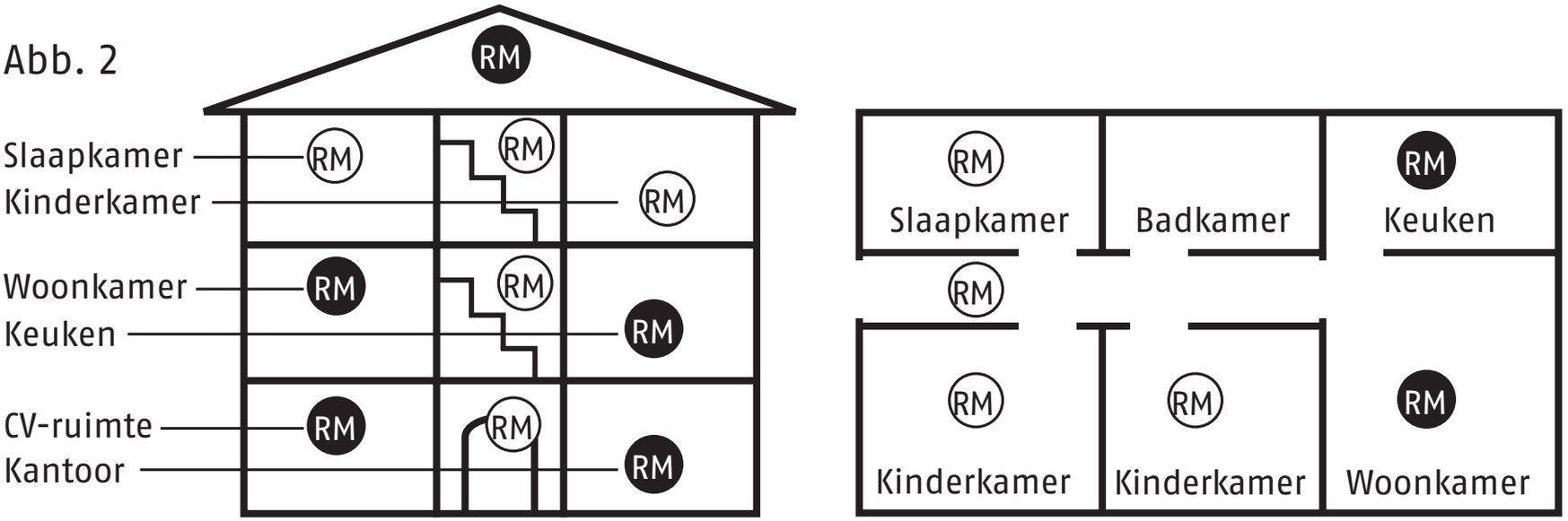
(5) Gebruik geen liften.

(6) Alarmeer de brandweer: tel. 112.

Locatiekeuze

In iedere slaapkamer, kinderkamer en hallen en gangen die als vluchtweg fungeren, dient in het midden van de ruimte en uitsluitend aan het plafond (dus niet op een muur) ten minste (RM) een rookmelder geïnstalleerd te zijn (afb. 2).

Abb. 2



Kies de hoogste plaats met een minimale afstand van 50 cm van wanden, meubels en lampen. Optimale beveiliging bereikt u wanneer de apparaten ook in de overige ruimtes en trappenhuizen geïnstalleerd worden. In natte ruimtes (badkamer, toilet, etc.) zijn doorgaans geen rookmelders nodig vanwege de geringe kans op brand. Bestudeer de afbeeldingen in deze handleiding.

Waar mag de rookmelder niet geplaatst worden?

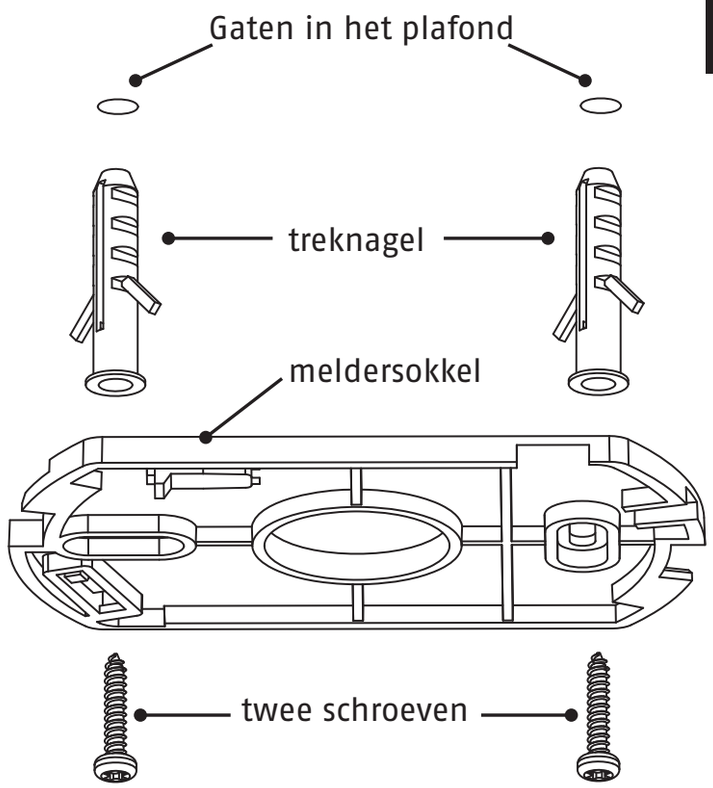
- Buiten (uitsluitend in gesloten ruimtes);
- In ruimtes waar het alarm kan afgaan door storende factoren (stoom, condensatie, “normale” rook, damp, stof, vuil of vet
- Naast ventilatoren of daarmee vergelijkbare openingen (tocht);
- In ruimtes waar de temperatuur kan dalen tot onder 0 °C of kan oplopen tot boven 45 °C.

Installatie en ingebruikname

Voer de volgende stappen uit in de aangegeven volgorde om de melder aan het plafond te installeren:

1. Draai de rookmelder tegen de klok in los van de sokkel.
2. Markeer de boorgaten met behulp van de sokkel.
3. Boor de gaatjes, plaats de pluggen en schroef de sokkel vast.

NL



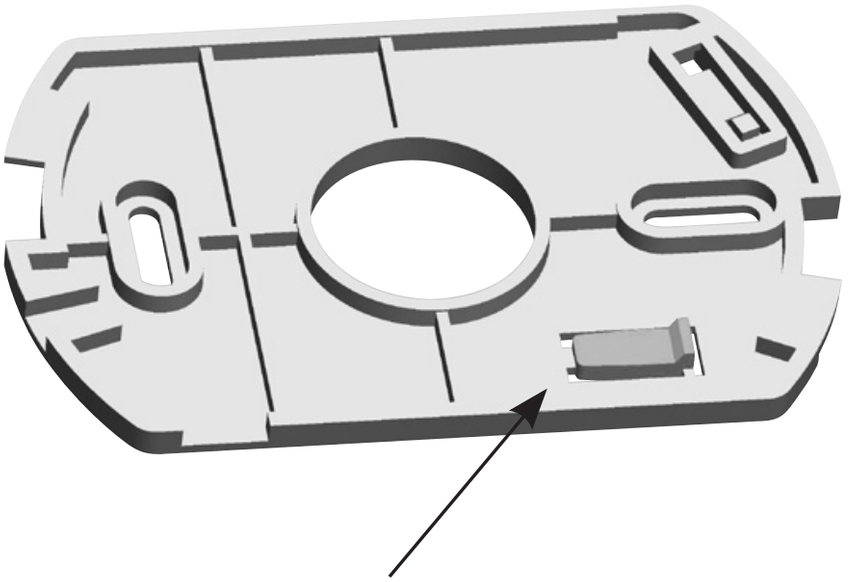
Let er bij het markeren van de boorgaatjes op dat er zich geen elektrische leidingen kabels, buizen of andere belangrijke installaties achter de beoogde plek bevinden!

4. Noteer vervolgens de datum van installatie met een watervaste stift op het etiket op de achterzijde van de rookmelder (zie afbeelding hiernaast).
5. Draai de rookmelder met de klok mee op de sokkel.

Installationsdatum | Installation date | Date dínstallation: _____ DD|MM|YYYY

z.B.: 09/05/2014

6. Breek het beveiligingspalletje in de montagesokkel af en schuif het in de opening aan de zijkant van de behuizing om te voorkomen dat de melder kan losdraaien (zie onderstaande afbeeldingen).



Verwijder de veiligheidsspeld met een schroevendraaier

Plaats de zekering pin

Meldingen en functies bij ingebruikname

- Druk op de Test / Reset knop langer dan 3 seconden ingedrukt totdat de rode LED brandt, dan binnen 2 seconden op de knop loslaat. Het is een korte pieptoon om de activering te bevestigen. De detector is nu klaar voor gebruik.

Normale bedrijfstoestand

In de normale bedrijfstoestand knippert de rode controle-led onder de behuizing eens per 40 seconden om aan te geven dat de melder functioneert.

Testen van de elektronica

Controleer regelmatig of de rookmelder functioneert door de test-/resetknop ingedrukt te houden.
Er klinkt dan een waarschuwingssignaal en de rode „ALARM“-led licht op.

Dit betekent niet dat er rook is gedetecteerd in de ruimte, maar alleen dat de rookmelder goed functioneert.

NL

Test de melder in ieder geval meteen na het installeren. We adviseren dit regelmatig te herhalen.

Bescherm uw oren en blijf op een armlengte afstand van het apparaat!

Batterij bijna leeg

Zodra de batterijspanning van de melder onder een bepaalde drempelwaarde komt, klinkt er een pieptoon en licht de led om de 40 seconden op. Met behulp van de test-/ resetknop kunt u het signaal gedurende 10 uur uitschakelen, waarna de pieptoon weer gaat klinken en de led zal oplichten. Zodra dit signaal klinkt, moet de melder dus direct vervangen worden door een nieuw exemplaar.

- De batterij is vast ingebouwd in de melder en kan dus niet vervangen worden!

  Nadat dit waarschuwingssignaal voor de eerste keer heeft geklonken, kan de melder nog minimaal 30 dagen volledig functioneren.

Zelftest met automatische foutmelding

De rookmelder voert periodiek zelftests uit en kan de gevoeligheid van de meetkamer bij vervuiling automatisch aanpassen. Zodra de gevoeligheid van de melder onder een bepaalde drempelwaarde daalt (bijvoorbeeld door te grote vervuiling van de meetkamer), zal de melder eens per 40 seconden gaan piepen.

Als deze foutmelding niet verholpen kan worden door de melder schoon te maken, dient de melder per omgaande te worden vervangen! (zie “Onderhoud”)

Alarm

Wanneer de melder rook detecteert, klinkt er een luid alarmsignaal (beurtelings harder en zachter) en gaat de rode led tegelijkertijd snel knipperen. Handel in dat geval zoals beschreven onder “Wat te doen bij een alarm”.

Alarm uitschakelen

Wanneer de melder alarm slaat, kan het akoestische signaal gedurende ca. 10 minuten worden uitgeschakeld met behulp van de test-/resetknop. Zodra het alarm is uitgeschakeld, blijft de rode led eens per 8 seconden knipperen om aan te geven dat de alarmmodus nog actief is. Wanneer er dan na ca. 10 minuten nog steeds rook wordt gedetecteerd via de meetkamer, zal het akoestische signaal opnieuw hoorbaar zijn.

Onderhoud

Wat te doen bij vals alarm

Mogelijke oorzaken voor vals alarm zijn: laswerkzaamheden, snijbranden, solderen en overige werkzaamheden waarbij hitte vrijkomt, zagen en slijpen, stof bij bouwwerkzaamheden of reinigingswerkzaamheden, extreme elektromagnetische storingen, temperatuurschommelingen die kunnen leiden tot condensatie in de melder alsmede huisstof en kleine insecten.

- Bij werkzaamheden in de buurt van de melder die vals alarm kunnen veroorzaken dient de rookmelder tijdelijk te worden afgedekt of verwijderd. Controleer na afronding van de werkzaamheden altijd of de melder nog functioneert!

Reinigen

Conform de Duitse DIN 14676-norm dient elke geïnstalleerde rookmelder regelmatig te worden gecontroleerd en onderhouden.

Dit betekent dat er ten minste eenmaal per 9 tot 15 maanden een inspectie dient plaats te vinden inclusief onderhoud en controle van de alarmsignalen.

Noteer de resultaten en getroffen maatregelen.

- Stoffige melders moeten schoongemaakt worden. Opgehoopt stof in de luchtspleten van de melder kan weggezogen of -geblazen worden.
- Zo nodig kan het stof ook met een penseeltje worden verwijderd.
- De buitenkant kan met een lichte vochtige doek en een zeepoplossing gereinigd worden.
- Let er daarbij op dat er geen water in het apparaat komt. Apparaat niet in de vaatwasser reinigen!
- Gebruik geen scherpe, spitse, schurende hulpmiddelen, agressieve chemicaliën of harde borstels!

Onderhoud

- De elektronische componenten van iedere rookmelder gaan na verloop van tijd achteruit. Ook zullen het de meetkamer onherroepelijk vuil worden.
- Om de veiligheid te waarborgen dient iedere rookmelder na uiterlijk10 jaar te worden vervangen!

Garantie

- ABUS-producten worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid ontworpen, vervaardigd en volgens de geldige voorschriften gecontroleerd.
- De garantie is uitsluitend van toepassing op defecten die op het tijdstip van aankoop terug te voeren zijn op materiaal- of fabricagefouten. Indien er aantoonbaar sprake is van een materiaal- of productiefout wordt de rookmelder gerepareerd of vervangen. Zulks ter beoordeling door de verstrekker van de garantie.

- De garantie eindigt in dergelijke gevallen na afloop van de oorspronkelijke garantietermijn van 2 jaar. Overige aanspraken worden uitdrukkelijk uitgesloten.
- De meegeleverde batterijen zijn uitgesloten van de garantie.
- ABUS is niet aansprakelijk voor defecten en schade ten gevolge van externe factoren (bijvoorbeeld vervoer, geweld, onjuiste bediening), ondeskundig gebruik, normale slijtage of het negeren van deze handleiding.
- Om aanspraak te kunnen maken op de garantie dient u bij de desbetreffende rookmelder de originele factuur met datum van aankoop plus een korte beschrijving van de fout bij te sluiten.
- Indien u aan een rookmelder een defect constateert dat reeds aanwezig was op het moment van aankoop, verzoeken wij u zich binnen twee jaar rechtstreeks tot de verkoper te wenden.

Afvoeren

Voer het apparaat af conform EG-richtlijn 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) voor oude elektrische en elektronische apparatuur.

U kunt ook contact opnemen met de lokale gemeentereiniging. Bij uw gemeente of uw verkoper kunt u informatie krijgen over het inleveren en afvoeren van oude apparaten.

Prestatieverklaring

Deze rookmelder is als bouwproduct gecontroleerd en gecertificeerd conform EU-verordening 305/2011. De productie wordt met behulp van regelmatige en onafhankelijke inspecties gecontroleerd om te waarborgen dat te allen tijde voldaan wordt aan de wettelijke en overige normen.

De desbetreffende verklaring 2015RWM120 vindt u via www.abus.com.

Vul in het zoekveld rechtsboven het type van de rookmelder in (RWM120) en ga naar **downloads**. Met een dubbelklik kunt u de verklaring opvragen. Hier vindt u ook de pagina met de gegevens en de bedieningshandleiding van de rookmelder.

Conformiteit volgens VdS 3131 (Q)

Dit Product is volgens de VdS-Richtlijnen (Q) gecertificeerd

CE 15

0786-CPR-21425
EN 14604:2005/AC:2008

VdS

G215007

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart ABUS August Bremicker Söhne KG, Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter, dat apparaat RWM120 voldoet aan de eisen en toepasselijke bepalingen van richtlijn 2004/108/EG. Voor nadere informatie over de CE-verklaring of voor inzage in de CE-verklaring verzoeken wij u contact op te nemen met ABUS August Bremicker Söhne KG, Kundenservicecenter, Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter.

NL

(NL) Technische wijzigingen voorbehouden.
Geen aansprakelijkheid voor vergissingen en drukfouten.
© ABUS | D-58292 Wetter (Germany)

RWM120
Rilevatore di Fumo

Security Tech Germany

Istruzioni per l'uso
Rilevatore di Fumo

IT

Version 3.0

0786-CPR-21425
EN 14604:2005/AC:2008

G215007

Si prega di leggere il manuale prima di utilizzare attenzione! I rivelatori di fumo contribuire a salvare vite!
Conservare questo manuale in un luogo sicuro.

Indice

Introduzione 76
Avvertenze di sicurezza 77
Volume di fornitura 78
Dati tecnici 79
Principio di funzionamento e caratteristiche 79
Comportamento in caso di allarme 80
Luogo di installazione 80
Montaggio e messa in funzione 81
Indicatori e funzioni 83
Cura e manutenzione 85
Garanzia 86
Smaltimento 87
Dichiarazione di prestazione 88
Dichiarazione di conformità 88

Introduzione

Note sulle istruzioni per l'uso

Gentile cliente, Siamo lieti che Lei abbia deciso di acquistare il nostro prodotto e La ringraziamo per la Sua fiducia! Ha fatto un'ottima scelta.

Questo rilevatore di fumo è stato progettato e fabbricato con la massima cura per segnalare tempestivamente il pericolo di un incendio. Le raccomandiamo di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e di osservare tutte le avvertenze riportate al fine di garantire il funzionamento ottimale dell'apparecchio.

Questo libretto contiene le istruzioni di montaggio e di manutenzione dell'apparecchio.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Si raccomanda di utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato concepito e fabbricato! Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme alla destinazione d'uso!

Il presente apparecchio può essere utilizzato solo per il seguente scopo:

- Rilevamento di incendio o fumo in ambienti domestici
- Questo rivelatore di fumo non è approvato per l'uso nei veicoli per il tempo libero abitabili.

Limitazione di responsabilità

I diritti dell'acquirente sono limitati alla riparazione o alla sostituzione di questo prodotto ripristinando lo stato di fornitura. ABUS non si assume alcuna responsabilità per danni speciali, incidentali o consequenziali di qualsiasi tipo, inclusi ma non limitati alla conseguente perdita di ricavi, perdita di profitti, restrizioni all'uso di software, perdita o il recupero di dati, costi per installazioni sostitutive, tempi di inattività dovuti a guasti, danni materiali e pretese di terzi, in seguito tra l'altro a pretese di ripristino derivanti da obblighi di garanzia, contrattuali, rivendicazioni legali o di diritto di risarcimento del danno a prescindere da altre condizioni di garanzia limitate o implicite per legge o, nel caso in cui la garanzia limitata non

si applichi, i danni coperti da ABUS si limitano al prezzo d'acquisto del prodotto.Il contenuto di questo manuale potrà essere modificato senza obbligo di comunicazione preventiva.

© ABUS August Bremicker Söhne KG, 01/2015

Avvertenze di sicurezza

Spiegazione dei simboli

Nelle istruzioni e sull'apparecchio sono impiegati i seguenti simboli:

Simbolo	Parola chiave	Significato
	Avvertenza	Avvertenza sui **rischi di lesioni** o **rischi per la salute**.
	Avvertenza	Avvertenza sui **rischi di lesioni** o **rischi per la salute** dovuti alla tensione elettrica.
	Importante	Avvertenze di sicurezza su possibili **danni all'apparecchio / all'accessorio**.
	Nota	Riferimento a **informazioni importanti**.

Indicazioni sulle batterie

L'apparecchio è alimentato da una batteria al litio da 3 V, installata in modo permanente, con 3 VCC.

La batteria non può essere sostituita e non è ricaricabile!

Imballaggio

- Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento dovuto a minuteria!
- Rimuovere il materiale di imballaggio dall'apparecchio prima di metterlo in funzione.

Funzionalità di dispositivo

Per garantire la corretta funzionalità dell'apparecchio, si raccomanda di osservare i seguenti punti:

- Non coprire l'apparecchio!
- Non verniciare né coprire l'apparecchio con carta da parati!
- Non aprire né tentare mai di riparare l'apparecchio. L'inosservanza di queste condizioni invalida la garanzia.
- Non utilizzare più l'apparecchio se è caduto o presenta danni dovuti ad altre cause.

Volume di fornitura

- Rilevatore di fumo ABUS inclusa batteria installata in modo permanente
- Istruzioni per l'uso
- Materiale di installazione

Dati tecnici

Alimentazione di tensione	batteria al litio da 3 V CC (installata in modo permanente)
Rilevamento del fumo	riflessione fotoelettrica
Indicatore ottico di allarme	il LED lampeggia ogni 40 secondi
Corrente assorbita	>8 µA (Ø standby) || >50 mA (Ø allarme)
Temperatura di esercizio	da 0° a 45° C
Umidità atmosferica	dal 10 % al 90 % (senza condensa)
Pressione acustica	> 85 dB (A)@3 m
Tacitazione dell'allarme	circa 10 minuti
Copertura	max. 40 m² all'interno di un locale
Luogo di installazione	soffitto (esclusivamente in ambienti chiusi)

Principio di funzionamento e caratteristiche

- Il rilevatore di fumo non rileva gas, vapori, calore e fuoco/fiamme!
- Le persone con una limitata capacità uditiva potrebbero non sentire l'allarme! Per tali casi, sono disponibili rivelatori con segnalazione ottica aggiuntiva!
- Radiazioni elettromagnetiche particolarmente elevate possono influenzare il funzionamento del rivelatore. Pertanto, si raccomanda di non installare il rilevatore vicino a dispositivi che emettono radiazioni elettromagnetiche o vicino a magneti.
- Il rivelatore di fumo funziona secondo un principio ottico (riflessione fotoelettrica) e ha una camera di misurazione in cui vengono misurate le particelle di fumo che vi penetrano.
- Se viene superata la soglia di allarme, si attiva un forte allarme acustico.
- L'allarme viene disattivato quando la camera di misurazione è nuovamente priva di fumo.

Comportamento in caso di allarme

(1) Avvertire tutti gli altri inquilini.

(2) Aiutare i bambini, le persone disabili, anziane e malate.

(3) Chiudere dietro di sé tutte le finestre e le porte.

(4) Abbandonare immediatamente l'edificio.

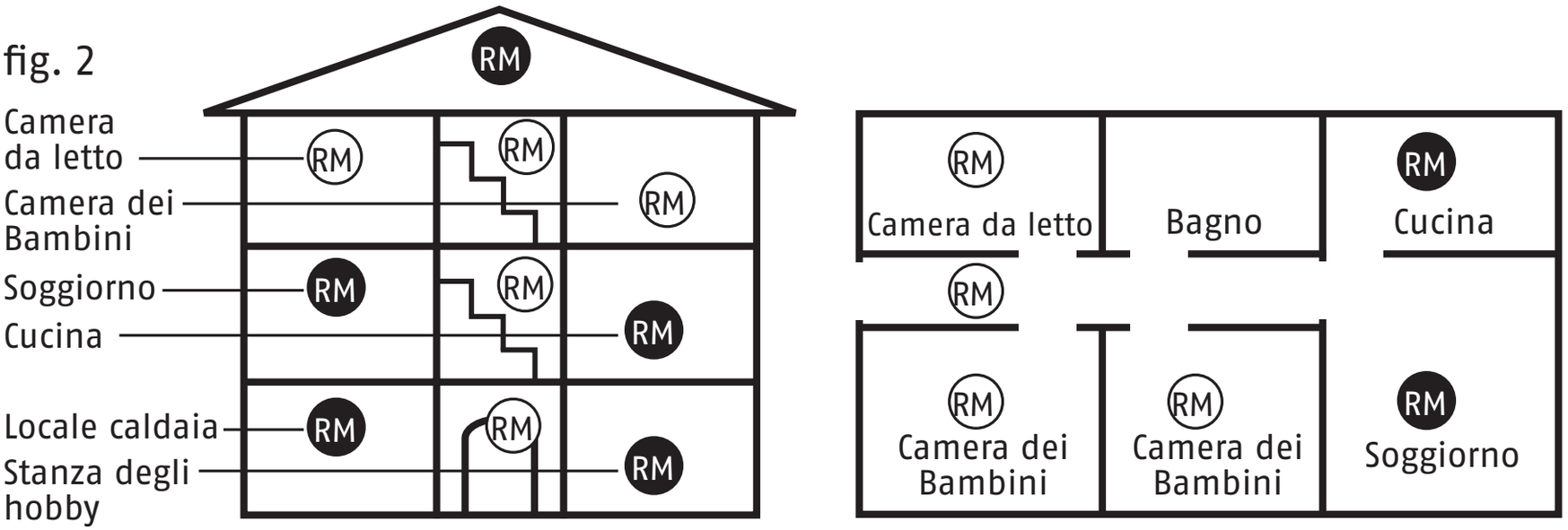
(5) Non utilizzare ascensori.

(6) Avvertire i vigili del fuoco: Tel. 112.

Luogo di installazione

Per assicurare un livello minimo di copertura, i rilevatori di fumo (RM) dovrebbero essere installati in tutte le camere da letto, le camere dei bambini e in tutti i corridoi utilizzati quali vie di evacuazione, rispettivamente al centro dei locali ed esclusivamente a soffitto (non a parete) (fig. 2).

fig. 2



Per il montaggio, si raccomanda di scegliere la posizione più elevata e di mantenere una distanza minima di 50 cm da pareti circostanti, mobili e lampade. Per ottenere una copertura ottimale, si consiglia di installare il rilevatore di fumo anche in tutte le altre stanze e nei pianerottoli. Nelle stanze dei servizi igienici (bagni, toilette,

ecc.) la presenza di un rilevatore di fumo normalmente non è necessaria poiché il pericolo d'incendio è minimo.

Si raccomanda di prestare attenzione alle illustrazioni riportate nelle presenti istruzioni!

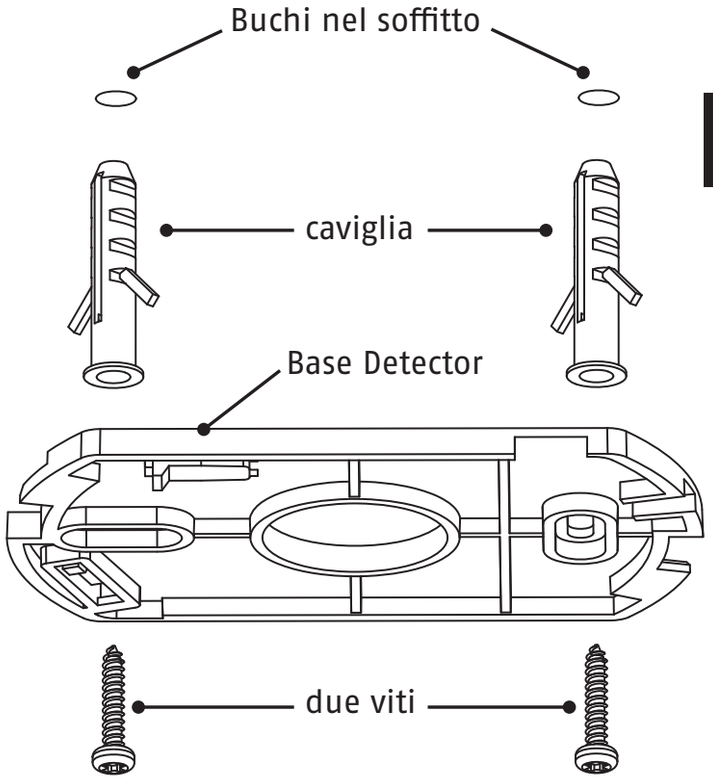
Dove non installare il rilevatore di fumo

- all'esterno (utilizzarlo solo in ambienti chiusi);
- in locali in cui l'allarme potrebbe essere attivato da fattori di disturbo (vapore, condensa, fumo "normale", esalazioni, polvere, sporco e grasso);
- accanto ad una presa d'aria o aperture di ventilazione simili (correnti d'aria);
- in aree in cui la temperatura può scendere sotto 0 °C o salire oltre i 45 °C.

Montaggio e messa in funzione

Per montare il rilevatore al soffitto, effettuare le seguenti operazioni nell'ordine indicato:

1. Staccare il rilevatore di fumo dalla base del rivelatore ruotandolo in senso antiorario.
2. Segnare i punti di foratura attraverso la base del rivelatore.
3. Praticare i fori necessari, inserirvi i tasselli e fissare con le viti la base del rivelatore.



IT

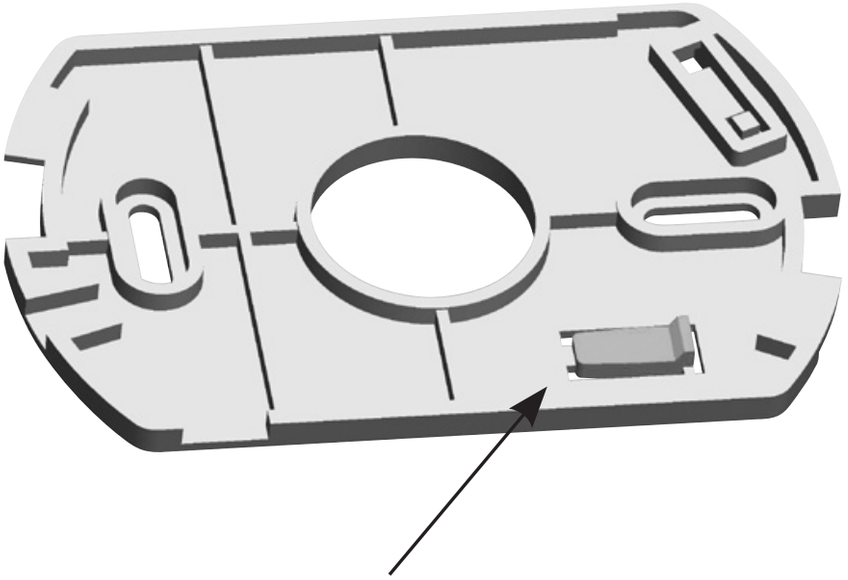
Prima di segnare i punti di foratura, assicurarsi che sotto la posizione di montaggio non siano presenti fili/cavi elettrici, tubi o altri importanti componenti di installazione!

4. Infine, utilizzando una penna resistente all'acqua e alle abrasioni, annotare la data corrente (data di installazione) sull'etichetta posta sul retro del rivelatore (vedi figura a lato).
5. Fissare il rilevatore di fumo alla base del rivelatore ruotando in senso orario.

Installationsdatum | Installation date | Date dínstallation: _____ DD|MM|YYYY

z.B.: 09/05/2014

6. Staccare il perno di sicurezza posto sulla base di montaggio e inserirlo nell'apertura laterale collocata nel corpo del rivelatore in modo da impedirne ogni ulteriore rotazione (vedi figure seguenti).



Rimuovere il perno di sicurezza con un cacciavite

Inserire il perno di fusibile

Indicatori e funzioni – Messa in funzione

- Premere il pulsante Test / Reset per più di 3 secondi fino a quando il LED rosso si accende, poi rilasciare entro 2 secondi il pulsante.
  E 'un breve segnale acustico per confermare l'attivazione.
  Il rilevatore è ora pronto per l'uso.

Stato normale

In stato normale, il LED rosso di controllo, posto sotto il coperchio, lampeggia una volta ogni 40 secondi e segnala così la funzionalità del rivelatore.

Test dell'elettronica dell'apparecchio

Si raccomanda di verificare con regolarità il funzionamento del rilevatore di fumo tenendo premuto il tasto Test/Reset.

Viene emesso il segnale acustico e il LED rosso "ALARM" lampeggia.

Questo non indica che nell'ambiente è presente fumo, ma conferma semplicemente il corretto funzionamento del rilevatore di fumo.

Dopo l'installazione, testare necessariamente il funzionamento del rivelatore.
Si raccomanda inoltre di eseguire verifiche regolari.

Mantenere un braccio di distanza dall'apparecchio in modo da proteggere l'udito!

IT

Batteria debole

Se la tensione della batteria del rivelatore scende sotto un determinato valore, il rivelatore emette un segnale acustico e il LED lampeggia ogni 40 secondi. Premendo il tasto Test è possibile disattivare il segnale per 10 ore, in seguito si attiverà di nuovo automaticamente.

Quando si sente questo segnale di avviso, si deve immediatamente sostituire il rilevatore con uno nuovo! La batteria del rilevatore è installata in modo permanente e non può essere sostituita!

A partire dal momento del primo segnale di avviso della batteria, il rivelatore resta ancora in funzione e perfettamente funzionante per almeno 30 giorni!

Autodiagnosi con messaggio di errore automatico

Il rivelatore di fumo esegue periodicamente un'autodiagnosi e, in presenza di sporco, è in grado di calibrare automaticamente la sensibilità della camera di misurazione del fumo.

Se la sensibilità attivazione del rivelatore scende sotto una soglia minima necessaria (ad esempio a causa di un'eccessiva presenza di sporco nella camera di misurazione del fumo), il rilevatore emette un segnale acustico ogni 40 secondi.

Se non è possibile rimuovere il messaggio di errore eseguendo la pulizia del rilevatore, si deve sostituire immediatamente l'apparecchio (vedi capitolo "Cura e manutenzione")!

Stato di allarme

Se l'apparecchio rivela fumo da incendio, emette un segnale di allarme forte e intermittente e, allo stesso tempo, il LED rosso lampeggia a brevi intervalli. In questo caso, procedere come descritto nel capitolo "Comportamento in caso di allarme".

Funzione di tacitazione dell'allarme

Se il rivelatore è in stato di allarme, è possibile disattivare l'allarme acustico per circa 10 minu ti premendo il tasto Test/Reset.

Se la funzione di tacitazione dell'allarme è attiva, il LED rosso continua a lampeggiare ogni 8 secondi, indicando così che la modalità di allarme è ancora attivata.

Se, una volta trascorsi i 10 minuti di tacitazione dell'allarme, l'apparecchio rileva ancora fumo nella camera di rilevamento del fumo, emetterà di nuovo l'allarme acustico.

Cura e manutenzione

Cosa fare in caso di falso allarme?

Possibili cause di falsi allarmi sono: lavori di saldatura e di tranciatura, brasatura e altri lavori ad alte temperature, lavori di taglio con seghe e levigatura, polvere prodotta da interventi edilizi o pulizia, forti effetti elettromagnetici, oscillazioni di temperatura, che provocano la condensazione dell'umidità nel rivelatore, nonché polvere domestica e piccolissimi insetti.

- Prima di eseguire nelle vicinanze del rilevatore lavori che potrebbero provocare falsi allarmi, si raccomanda di coprire temporaneamente il rilevatore o di rimuoverlo. Dopo il completamento dei lavori, si deve assolutamente ripristinare la funzionalità originaria ed eseguire una verifica!

Pulizia

Secondo la norma di utilizzo tedesca DIN 14676, la funzionalità di ogni rilevatore di fumo installato deve essere regolarmente controllata e garantita da misure di

manutenzione preventiva.

Questo include un controllo almeno una volta ogni 12 ± 3 mesi, inclusa la manutenzione e la verifica funzionale dei segnali di avviso.

I risultati e gli interventi devono essere opportunamente documentati.

- I rilevatori impolverati devono essere puliti. Gli accumuli di polvere presenti nelle fessure del rilevatore possono essere aspirati o soffiati via.
- Se necessario, rimuovere la polvere con un pennello.
- La superficie può essere pulita con un panno leggermente umido e sapone.
- Prestare attenzione a non far penetrare acqua all'interno dell'apparecchio! Non lavare l'apparecchio nella lavastoviglie!
- Non utilizzare detergenti o prodotti chimici aggressivi, corrosivi, caustici e abrasivi o spazzole dure!

Manutenzione

- I componenti elettronici di ogni rilevatore di fumo sono soggetti a processi di invecchiamento. Inoltre, con il tempo, sul e nella camera di misurazione fumo si accumulerà inevitabilmente dello sporco.
- Affinché sia assicurata la massima sicurezza, è necessario sostituire ogni rilevatore di fumo al più tardi entro 10 anni dalla messa in funzione!

Garanzia

- I prodotti ABUS sono progettati con la massima cura e sono prodotti e controllati conformemente alle direttive vigenti in materia.
- La garanzia copre esclusivamente i difetti riconducibili a errori di materiale o di fabbricazione presenti al momento della vendita. Nel caso in cui sia comprovato

un difetto di materiale o di fabbricazione, il rilevatore di fumo sarà riparato o sostituito a discrezione del garante.

- La garanzia di qualità termina in questi casi alla scadenza del periodo originario di garanzia di 2 anni. Si escludono espressamente ulteriori pretese.
- Sono escluse dalla garanzia le batterie incluse nella fornitura.
- ABUS non si assume alcuna responsabilità per eventuali difetti o danni causati da fattori esterni (ad es. trasporto, uso della forza, uso scorretto), da un utilizzo improprio, da normale usura o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.
- Per far valere una pretesa di garanzia, si deve allegare al rilevatore di fumo oggetto del reclamo anche la prova d'acquisto originale che deve indicare la data d'acquisto e aggiungere una breve descrizione scritta del difetto.
- Se si constata un difetto del rilevatore di fumo che sia già presente al momento dell'acquisto, è possibile rivolgersi direttamente al proprio rivenditore entro i primi due anni.

Smaltimento

Smaltire il dispositivo secondo la Direttiva 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment).

Per informazioni, rivolgersi alle autorità comunali responsabili dello smaltimento dei rifiuti. Per informazioni sui punti di raccolta per le apparecchiature in disuso, si prega di rivolgersi, ad es., all'amministrazione comunale locale, alla società locale di smaltimento rifiuti o al proprio rivenditore.

Dichiarazione di prestazione

Il presente rivelatore di fumo è testato e certificato come prodotto da costruzione ai sensi del Regolamento UE 305/2011. La produzione è monitorata mediante controlli regolari e indipendenti allo scopo di stabilire l'osservanza senza alterazioni dei requisiti legali e normativi.

Per la dichiarazione di prestazione 2015RWM120, consultare il sito www.abus.com

Si prega di inserire nel campo di ricerca in alto a destra il rilevatore di fumo tipo (RWM120), andare poi su **downloads**. Facendo doppio clic qui, è possibile visualizzare la dichiarazione di prestazione. Inoltre, qui si trovano anche la scheda tecnica e le istruzioni per il rilevatore di fumo.

Conforme al sensi di VdS 3131 (Q)

Questo prodotto è certificato conformemente alle direttive VdS (Q)

CE 15
0786-CPR-21425
EN 14604:2005/AC:2008

VdS
G215007

Dichiarazione di conformità

Con la presente, ABUS August Bremicker Söhne KG, Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter, dichiara che l'apparecchio RWM120 è conforme ai requisiti fondamentali e alle pertinenti disposizioni della Direttiva 2004/108/CE. Per ulteriori informazioni riguardanti la Dichiarazione CE o per prendere visione della Dichiarazione CE, si prega di rivolgersi a ABUS August Bremicker Söhne KG, Centro di assistenza clienti, Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter.

(IT) Ci si riservano modifiche tecniche.
Per errori e refusi di stampa non ci si assume alcuna responsabilità.
© ABUS | D 58292 Wetter (Germany)